

# RWT

APRIL 2024

Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Magazin  
Südwestpfalz  
20. Jahrgang  
Redaktion & Anzeigen:  
06331-6980470 &  
0176-82381291  
rwt@mathias-edrich.de

**HITZELBERGER**  
Westpfalz-Containerdienst

ZERTIFIZIERT GZG  
Entsorgungsfachbetrieb  
DIN EN ISO 9001  
ZERTIFIZIERT GZG

**06335**  
**256**

Kröpper Straße 20 66957 Trulben

**BÄRMESENSER HEXENTOUR**  
30. APRIL ab 20h

ONLINE TICKETS

**MUSIC**  
SIN CITY | INN MUSIC | ALEX BREIDT  
SUPERSOUND | WIRE & WOOD  
PALOMAS | HEIMI MUSIC  
MANUEL BASTIAN • JAN LUCA ERNST  
DJS MIT DEN BESTEN MIXEN  
5 BROSSE

**DANCE**  
Z1 | LEVEL UP | LAGER 14 | IL TORO  
EDDIS KELLER | CARAMBA | FEIERSAAL  
KUCHENS BRAUHAUS | BIERRUNNEN  
FRAMAS STADIUM | ZUM BITBURGER  
RISH PUB | MATRIX | NEXT LEVEL | MYTHOS  
DAUWESCHLAD | HABIBI SHISHA LOUNGE

**ACTION**  
WESTERN-BULLRIDING  
MATRIX-HEKENSFEUER  
LIMBO-DANCE  
Jägermeister-GLÜCKSRAD

PSHEXENTOUR.DE MUSIKTOURENPS MUSIKTOURENPS

FAT RAT

Di erantyre Gullhisch

12.07.24 2-PÄLZER OVEND | 13.07.24 | 20 UHR  
OPEN-AIR AM FRAMAS STADIUM PIRMASENS | TICKETS ONLINE AUF PFALZSHOW.DE

Ihre Anwaltskanzlei  
**Kerstin Weishaar**

Baumbuschstraße 30A  
66976 Rodalben  
Telefon 06331/1410883  
Fax 06331/1410884  
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de

Mo.-Do: 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr  
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr 0176/67698020

Termine nach Vereinbarung

FROHE OSTERTAGE

**SPENDE BLUT**

TERMINNE:

**Lemberg**  
Dienstag, 02.04.  
16:00 - 20:00 Uhr,  
Freizeithalle,  
Annstr. 121  
Bitte Termin reservieren!

**HHG-KLEIN**  
DIENSTLEISTUNGEN  
RUND UM HAUS, HOF & GARTEN

- Garten- & Landschaftsbau
- Erd- und Baggerarbeiten
- Garten- & Hofpflege
- Sanierung & Umbau
- Trocken- & Innenausbau
- Fliesen, Laminat & Vinyl verlegen
- Malerarbeiten
- Abbruch & Entrümpelung
- Kleintransporte

Inh. Melanie Klein  
Bruderfelsstraße 16  
66976 Rodalben  
info@hhg-klein.de  
www.hhg-klein.de

**Mobil: 0176 344 605 76**

Weitere Termine im Magazin auf Seite 18!

*Frohe Ostern*

HAUPTSTRASSE 119  
66976 RODALBEN

**BRUNCH**

**LA CHOLA**  
SÜDAMERIKA  
EISCAFÉ

JEDEN SONNTAG UND MONTAG KÖNNT IHR BEI UNS AUSGIEBIG BRUNCHEN! UNTER DER WOCHE BITTEN WIR UM RESERVIERUNG.

Wir freuen uns auf euch!  
eiscafe@lachola.de | für Reservierungen  
WhatsApp/ Mobil 0176 64190827 www.lachola.de

**Persönliche Bankberatung direkt von Zuhause.**

Morgen kann kommen.  
Wir machen den Weg frei.

VR Sisy mobil

VR-Bank Südwestpfalz eG

# Unsere Osterh*e*lights



**Renault Clio**  
TCe 90 Intens  
EZ: 09.2023  
KM: 1000  
KW / PS: 66 / 90  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Sitzheizung, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, Licht-/Regensensor, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**19.880,- €**



**Renault Zoe**  
Paket Evolution EV50 135hp  
EZ: 10.2022  
KM: 4000  
KW / PS: 100 / 135  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Navigationssystem, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**28.880,- €**



**Renault Megane**  
Grandtour TCe 160 EDC R.S. Line  
EZ: 12.2022  
KM: 10000  
KW / PS: 116 / 160  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Navigationssystem, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, ZV mit Fernbedienung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**26.800,- €**



**Renault Megane E-Tech Techno**  
EV60 220hp Optimum Charge  
EZ: 06.2022  
KM: 4000  
KW / PS: 160 / 220  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Navigationssystem Google, 20" Aluräder, Parksensoren, Licht- / Regensensor, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**30.880,- €**



**Renault Arkana TCe 160 EDC R.S. Line**  
EZ: 10.2023  
KM: 1000  
KW / PS: 116 / 160  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Navigationssystem, Sitzheizung, Parksensoren, 18" Aluräder, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**31.880,- €**



**Renault Arkana E-Tech Hybrid 145 Intens**  
EZ: 07.2022  
KM: 10000  
KW / PS: 105 / 145  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung: Klimaautomatik, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, Sitzheizung, Navi, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**26.880,- €**



**Renault Austral TCe 160 EDC Techno**  
EZ: 06.2023  
KM: 1800  
KW / PS: 116 / 160  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaautomatik, Navigationssystem Google, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, ZV mit Fernbedienung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**34.880,- €**



**Dacia Duster dCi 115 FAP 4x4 Pick-Up**  
EZ: 02.2023  
KM: 1800  
KW / PS: 84 / 115  
TÜV / AU: NEU  
Ausstattung:  
Klimaanlage, LED-Scheinwerfer, Parksensoren, ZV mit Fernbedienung, u.v.m.

UNSER ANGEBOTSPREIS

**28.880,- €**

- AUTOHAUS -  
**WINNWA**

Wir wünschen eine schöne  
**OSTERZEIT**

kompetent  
und freundlich



**AUTOHAUS WINNWA  
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11

66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

[www.autohaus-winnwa.de](http://www.autohaus-winnwa.de)



# Theos Risto

RESTAURANT & LOUNGE

Aktuelle Informationen immer unter [www.theosristo.de](http://www.theosristo.de)

H&K Gastro GdB  
Hauptstr. 1  
66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 2270159  
theos2012@t-online.de  
[www.theosristo.de](http://www.theosristo.de)



*Mittagstisch* ab **10,90 €** Täglich wechselnde Gerichte! AUCH ZUM MITNEHMEN! Mo bis Fr | 11.30-13.45 Uhr Dienstag: Ruhetag

Wir wünschen Ihnen *frohe Ostern*  
Ihr Team von *Theos Risto*



[www.hirtle.de](http://www.hirtle.de) **April**




*Da BISCHER gudd UNNA!*

Mo	01.04.	- Ostermontag -
Di	02.04.	Haschee mit Nudeln (1,2)
Mi	03.04.	Schnitzel mit Käsesoße und Spätzle (1,2)
Do	04.04.	Brasil. Rahmbraten mit Spätzle (1,2)
Fr	05.04.	Hühnerfrikassee mit Reis (1,2)
Sa	06.04.	Käsespätzle mit Karottensalat (1,2)
Mo	08.04.	Spaghetti Bolognese (1,2)
Di	09.04.	Fleischknödel mit Meerrettich und Kartoffeln (1,2)
Mi	10.04.	Schlemmerschnitzel mit Spargel und Krokettten (1,2)
Do	11.04.	Rinderroulade mit Rotkraut u. Knödeln (1,2)
Fr	12.04.	Lachslasagne (1,2)
Sa	13.04.	2 Hähnchenschlegel mit Kartoffelsalat (1,2)
Mo	15.04.	Hackfleischnudelaufauf (1,2)
Di	16.04.	Leberknödel mit Sauerkraut und Püree (1,2)
Mi	17.04.	Schnitzel "Zigeuner Art" mit Wedges (1,2)
Do	18.04.	Burgunderbraten mit Knödeln u. Rotkraut (1,2)
Fr	19.04.	Puten-Curry-Geschnetzeltes mit Nudeln (1,2)
Sa	20.04.	Bunter Wurstsalat mit Pommes (1,2,5)
Mo	22.04.	Hackbraten, Blumenkohl und Kartoffeln (1,2)
Di	23.04.	Wellfleisch mit Sauerkraut und Püree (1,2)
Mi	24.04.	Rahmschnitzel mit Pommes Dauphine (1,2)
Do	25.04.	Schales mit Apfelmus (1,2)
Fr	26.04.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa	27.04.	Halbes Hähnchen mit Pommes (1,2)
Mo	29.04.	Rahmgeschnetztes mit Reis (1,2)
Di	30.04.	Kotelett mit Erbsen u. Karotten u. Püree (1,2)

*Unsere Gerichte werden täglich frisch zubereitet!*

**Unsere Filialen:**

Stammhaus Hauptstr. 141 66976 Rodalben 06331-173 23	Kaufland PS Wiesenstr. 5 66954 Pirmasens 06331-146 846	Kaufland Landstuhl Torstr. 8 66849 Landstuhl 06371-946 039	Kaufland KL Pariser Str. 123 67655 Kaiserslautern 0631-354 91 29	Penny-M. Thaleischw.-Fr. Bahnhofstr. 52 66987 Thaleischweiler-Fr. 06334-984 525	K in Lautern Fackelrondell 1 67655 KL 0631- 414 777-00	Saarpark-Center Stummplatz 1 66538 Neunkirchen 06821 / 9 123 111
--	---	---	---	--	---	---

**Alle Gerichte auch zum Mitnehmen**

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat  
Zusatzstoffliste siehe Theke Für Druckfehler keine Haftung

## Liebe Leser!

„Hiermit erklären wir den aktivsten Monat des Jahres für eröffnet!“ denn im April darf es rundgehen, in Haus und Hof, im Garten und rund ums Auto. Und auch beim Feiern im Freien kann der vierte Monat im Jahr nach dem langen Winter glänzen, wie unser Magazin beweist. Um beim Freiluft-Feiern zu bleiben, der Monat beginnt mit den Pirmasenser Landgrafentagen am ersten Aprilwochenende auf dem Schloßplatz und endet, um in Pirmasens zu bleiben, mit der 5. Bärmesenser Hexentour durch die Kneipen der Stadt. Gar nicht zeitgebunden und immer wieder interessant ist ein Besuch im Europapark Rust, der jetzt mit der Achterbahn-Neuheit Voltron Nevera glänzen kann. Wer Glück hat, kann bei RWT drei mal zwei Karten für den Besuch des Europaparks gewinnen! Der April ist zudem der neue Mai, denn die Bäume schlagen schon in diesem Monat aus. Spaziergänge in Wald und Flur sind jetzt eine kleine Sensation für alle Sinne. Es soll ja Menschen geben, denen Putzen Spaß bringt, auch für diese ist der Monat April der Aufruf zum jährlichen Frühjahrsputz, was einen Frühlings-Check des fahrbaren Untersatzes miteinschließt. Zudem fordert der April die Gartenbesitzer heraus, sich intensiv um die heimische Scholle zu kümmern! Doch merke: Gehölze und Hecken darf man, der Vögel wegen, nun bis Herbst nicht radikal zurückschneiden. In diesem Sinne, Ihr Team vom RWT Magazin...

**Anzeigen & Redaktionsschluß  
für unsere Mai-Ausgabe:  
25. April 2024**

[www.mathias-edrich.de](http://www.mathias-edrich.de) • [rwt@mathias-edrich.de](mailto:rwt@mathias-edrich.de)



**PWV-Hilschberghaus**  
Ihr aussichtsreiches Wanderheim direkt am Felsenwanderweg

**Telefon (0 63 31 ) 1 80 20**  
Pfälzerwald-Verein e.V. Rodalben

**Täglich ab 12.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage ab 11 Uhr geöffnet  
Durchgehend warme Küche von 12 bis 19 Uhr  
Dienstag Ruhetag**

**Osterevent für Kinder**

**SAMSTAG, 30.03.2024, AB 14.00 UHR AM HILSCHBERGHAUS  
WIR BIETEN SPASS FÜR GROSS UND KLEIN:**

- KLEINE OSTERWANDERUNG INKL. EIERSUCHE
- KINDER MALWETTBEWERB „MALE EINEN OSTERHASEN“  
1. PREIS: EIN GUTSCHEIN ÜBER 10,- EURO
- SCHÄTZSPIEL „KLEINE HASEN IM GLAS“  
1. PREIS: EIN GUTSCHEIN ÜBER 10,- EURO
- JEDES KIND BEKOMMT EINEN OSTERHASEN

*Besonders lecker...* **ofenfrische Flammkuchen**

[www.hilschberghaus.de](http://www.hilschberghaus.de)



**Postagentur**  
Inhaber Christian Burkhard

**Wir wünschen frohe Ostern!**




**Deutsche Post**  
**Postbank**

**Öffnungszeiten**  
Mo, Di: 9.00 - 17.30 Uhr  
Mi: 9.00 - 13.00 Uhr  
Do, Fr: 9.00 - 17.30 Uhr  
Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

Dr.-Lederer-Str. 2  
66976 Rodalben  
Tel.: 06331/22 89 330

# Wanderlust von SaBo - Ausflugstipp Schwarzwald

SaBo, das sind wir: Sabrina (42 Jahre) und Boswell, ein 4-jähriger Appenzeller Sennenhund. Beide wohnen wir mit meinem Lebensgefährten/Herrchen in Rodalben und gehen täglich gemeinsam zur Arbeit. Zum Ausgleich zu unserer Büroarbeit verbringen wir unsere Freizeit gerne in der Natur um dem Alltagsstress zu entfliehen. Wir lieben die gemeinsame Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.



## Baiersbronner Sattelleisteig

Start: Parkplatz Sommerseite

Navigation: Parkplatz Sommerseite, 72270 Baiersbronn

- Parkplatz Sommerseite
- Rinkenkopfwegle
- Häslen
- Am Waldacker
- Rinkenteichwegle
- Kohlwegrank
- Schlittwegle
- Schuhhanses Brunnen
- Braunbergle
- Petermännle
- Labbronnerkopf
- Labbronnerwegle
- Gärtenbühlwegle
- Gärtenbühl
- Fuchsloch
- Sattelleiwegle
- Wasserstube
- Sattellei
- Rinkenwall
- Rinkenturm
- Rinkenkopf
- Rinkenturmwegle
- Raufelsen
- Rechen
- Parkplatz Sommerseite

Die Tour ist ca. 11,2 km lang.

*Viel Spaß beim Wandern!*

Weitere Wanderungen  
auch auf Facebook  
„Wanderlust von SaBo“




  
**Hundesalon**  
**Sophia**

Yvonne Refermat  
 Hauptstraße 95 | 67714 Waldfischbach-Burgalben  
 hundesalon-sophia@online.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung  
 +49 (0) 160 - 6955116

FROHE OSTERFEIERTAGE


  
**SCHREINEREI**  
**Cieslik**

- Möbelbau
- Innenausbau
- Bautischler

**HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND**

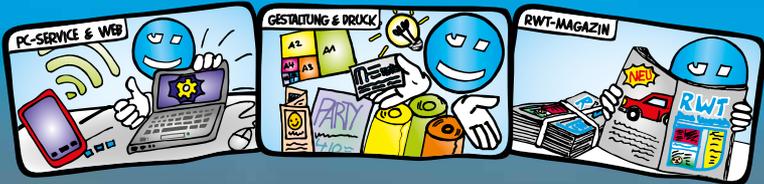
WIR WÜNSCHEN  
*Frohe Ostern*



Schreinerei Cieslik      Tel. 06333-9 93 18 83  
 Moschelmühle 7  
 67714 Waldfischbach-Burgalben


 baumbuschstraße 41 | 66976 rodalben  
**mathiasedrich.de**  
 rwt magazin • pc • web • print  
 info@mathiasedrich.de | 0176-82381291

  
 PC-WEKSTATT






  
 frohe  
**OSTERN**  
 IHR HASEN

WIR WÜNSCHEN SCHÖNE  
 & ENTSPANNTE  
 OSTERTAGE!  
 IHR **RWT-TEAM**

# Landgrafentage laden am ersten Aprilwochenende zur Zeitreise ein

Der Stadtgründer lädt seine Bürger und Gäste zum Feiern ein: Mit den Landgrafentagen auf dem Schloßplatz startet Pirmasens traditionell in die Freiluftsaison. Am ersten Aprilwochenende wird das Rad der Zeit in die Epoche des späten Rokokos zurückgedreht.

■ Mit einem kleinen Markt-Spektakel im Herzen der Fußgängerzone lässt die Schuhstadt ihren Gründervater Ludwig IX. von Hessen-Darmstadt hochleben – und das bereits zum 25. Mal. Zum Einkaufsbummel im Hier und Jetzt laden die Einzelhändler am 7. April 2024 zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

■ Im Mittelpunkt des Marktgeschehens stehen Gaukler, Handwerker, Händler und Spielmannsleute. Sie schlagen ihre Zelte im Herzen der Fußgängerzone auf. Holzschnitzer, Lederer, Bernsteinschleifer und Silberschmiede lassen sich bei ihrer Arbeit über die Schulter schauen. Zahlreiche Händler bieten an ihren Ständen Waren feil und hoffen, dass so mancher „Taler“ den Besitzer wechselt. Die Palette reicht von Edelsteinen, Honigwein bis hin zu Fellen und Gewandungen.

■ Große und kleine Gäste, die Fortuna herausfordern möchten, sind dazu beim Mäuseroulette und beim Glücksrad eingeladen. Geschicklichkeit ist hingegen beim Eierknacken gefragt. Für Kurzweil sorgt darüber hinaus ein hölzernes Riesenrad, das allein durch Muskelkraft betrieben wird. Eine Wahrsagerin wird spannende Geschichten zum Beste geben und gegen einen Obolus gerne einen Blick in die Zukunft der Besucher werfen.

■ Eine bunte Schar von Künstlern versucht den Zauber der Epoche wiederzuerwecken und wird das Publikum unterhalten. Der Gaukler Timelino sorgt mit Jonglagen und Feuerspiel für kurzweilige Unterhaltung. Das Duo Tancredo & Lothar sorgt für die Musik, ebenso wie das Trio Fidelius, das Lieder aus dem 18./19. Jahrhundert darbietet.

■ Apropos Gaumenfreuden: Hungrig muss

niemand von dannen ziehen. Ob aus der Pfanne oder vom Grill, ob herzhaft oder zuckersüß – die Liste der Speisen und Getränke ist gewohnt facettenreich. Deftig und rustikal geht es in der „Fleischbraterey“ zu, wo sich das Schwein am Spieß dreht und Würste auf dem Rost brutzeln. Auch frittiertes Gemüse aus dem Bauerngarten kommt auf den Tisch, etwa frittierter Blumenkohl oder Champignons. Die „Feldbeckerey“ hat neben Broten und belegten Fladen aus dem Holzbackofen auch Rosinen- und Schokoriegel im Sortiment. Naschkatzen können sich an frisch gerösteten Mandeln, Nüssen und „Landgrafenwolken“ laben. Die Taverne stillt den Durst der Marktbesucher mit Limonaden, Kirschbier, Met, Säften und Wasser.

■ Wer sich aus erster Hand über Landgraf Ludwig IX. und die Residenzstadt Pirmasens informieren möchte, dem sei ein Besuch im Stadtmuseum Altes Rathaus empfohlen. Es ist samstags und sonntags jeweils von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Pirmasens hat zwar keinen Zoo, aber bei der offenen Stadtführung am Samstag, 6. April, können die Teilnehmer unter dem Titel „Stier, Schwäne, Elefant“ die tierischen Seiten der Siebenhügelstadt kennenlernen. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr vor dem Alten Rathaus.

■ Offiziell eröffnet werden die 25. Pirmasenser Landgrafentage am Samstag, 6. April 2024, um 12 Uhr, stiehlt mit Landgraf Ludwig IX., seiner Gemahlin Caroline und den Grenadiere, unterstützt von einem Vertreter der Pirmasenser Stadtpitze. Für die passende musikalische Umrahmung mit Pauken und Trompeten sorgt der Fanfarenzug Bann. Bei Einbruch der Dunkelheit gibt es am Samstagabend eine beeindruckende Feuershow zu erleben.



## Landgrafentage im Überblick

■ Die Landgrafentage finden am 6. und 7. April 2024 auf dem Pirmasenser Schloßplatz statt. Das historische Markttreiben ist am Samstag von 10 bis 18 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet.

■ Am verkaufsoffenen Sonntag laden die Einzelhändler zwischen 13 und 18 Uhr zum Bummeln und Kaufen ein.



## Restaurant Haustelstube

Frohe Ostern

**Öffnungszeiten**  
Di - Sa ab 17:30 - 23:00 Uhr,  
Montag Ruhetag  
Sonntag von 11:30 - 14:00 Uhr  
Feiertags von 11:30 - 14:00 Uhr  
& 17:30 - 23:00 Uhr

An beiden  
Osterfeiertagen  
geöffnet!

Haustelstraße 19 · 66976 Rodalben · Tel. 06331/64079

## Backkunst seit 1956

Frisch und lecker vom  
Donsieders Bäckerei



### Öffnungszeiten

Mo: Ruhetag  
Di-Fr: 05:30 - 13:00 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
Sa: 05:30 - 13:00 Uhr  
So: 07:30 - 12:00 Uhr

Tel.: 06333 / 1565

Burgalber Str. 10

Frohe Ostern

Von Montag den 01.04. bis einschließlich  
Montag den 08.04. haben wir Urlaub!  
Ab Dienstag den 09.04. sind wir wieder für Sie da!

# Elektrisierende Achterbahn-Neuheit „Voltron Nevera powered by Rimac“

**EUROPA PARK®**  
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

## Das Europa-Park Erlebnis-Resort startet in den Frühling

Mit über 100 Attraktionen und Shows verspricht der Europa-Park zahlreiche Highlights. Im Laufe der Sommersaison 2024 entdecken die Besucher von Deutschlands größtem Freizeitpark erstmals den Themenbereich Kroatien. Dort bietet der neue Multi Launch Coaster „Voltron Nevera powered by Rimac“ ein außergewöhnliches und einzigartiges Achterbahn-Erlebnis. Zudem kehren die beliebten Familien-Attraktionen „Alpenexpress Enzian“ und „Tiroler Wildwasserbahn“ zurück.

■ Spektakuläre und familienfreundliche Attraktionen, beeindruckende Shows und abwechslungsreiche Gastronomie – im Europa-Park kommt jeder auf seine Kosten. Darber hinaus bieten die Wasservelt Rulantica und die Virtual-Reality-Experience YULLBE Vergnügen für die ganze Familie. Eine außergewöhnliche Sinnesreise erleben die Gäste bei der Restaurant-Weltneuheit Eatrenalin. Die sechs parkeigenen 4-Sterne Superior Erlebnishotels und das Camp Resort machen den Aufenthalt zu einem unvergesslichen Kurzurlaub.

### „Voltron Nevera powered by Rimac“ im neuen Kroatianischen Themenbereich

■ Mit Kroatien hält der 17. Europäische Themenbereich Einzug in den Europa-Park. Zwischen „Poseidon“ und „Euro-Mir“ wartet dabei im ersten Bauabschnitt mit „Voltron Nevera powered by Rimac“ ein brandneues, actiongeladenes Achterbahn-Highlight! Der innovative Stryker Coaster bietet ein unvergleichliches Gesamtpaket aus Nervenzitgel, Atmosphäre sowie Technologie und setzt neue Maßstäbe: Mit sieben Inversionen, vier Launches, 2,2 Sekunden Schwerelosigkeit am Stück und dem Weltrekord mit dem steilsten Launch von 105° schafft die neue Achterbahn ein intensives und unvergleichliches Fahrerlebnis, das weltweit einzigartig ist. Die Besucher nehmen in mit zahlreichen Leuchtelementen ausgestatteten Zügen Platz, deren Sitze an alte, gesteppte Ledersessel erinnern. Der 1.385 Meter lange Coaster schlängelt sich durch eine authentische kroatische Landschaft, während ein gemütlicher Dorfplatz zum Verweilen einlädt. ■ Die Geschichte des im heutigen Kroatien geborenen Wissenschaftlers und Erfinders Nikola Tesla, der seinen Traum von der drahtlosen Fernübertragung elektrischer Energie verwirklicht, zieht sich als roter Faden durch den Themenbereich. Dort findet sich auch die neue Eisdielen „Sunce i Lavanda“, die mit zahlreichen Eisvariationen zum gemütlichen Erfrischen einlädt. Im Shop „Nikola Suvenir“ finden Voltron Nevera Fans ein passendes Erinnerungsstück und für alle Zuhausegebliebenen ein kroatisches Mitbringsel. In der Europa-Park & Rulantica App lässt sich die neue Achterbahn sogar im heimischen Wohnzimmer erleben: Nutzer unterstützen Nikola Tesla bei seinem Experiment, Menschen per Energiereise zu transportieren und entdecken „Voltron Nevera“ in



einem interaktiven Augmented Reality (AR) Erlebnis.

### Klassiker neu erleben: „Alpenexpress Enzian“ und „Tiroler Wildwasserbahn“

■ Mit dem „Alpenexpress Enzian“ und der „Tiroler Wildwasserbahn“ kehren 2024 zwei traditionsreiche Klassiker mit neuem Glanz in den Österreichischen Themenbereich zurück. Die charmante Familienachterbahn und die erfrischende Bootsfahrt im Baumstamm schlängeln sich durch die eindrucksvolle „Zauberschlucht der Diamanten“ und sorgen für Vergnügen bei Groß und Klein. Ganz neu ist der „Yomi Abenteuer Trail“, der die Besucher zu Fuß über einen Höhenweg mit Hängebrücken, vielen Kletterelementen und zwei Rutschen auf bis zu zwölf Meter hohe Felsen führt.

### Zahlreiche weitere Neuerungen

■ Durch den neugestalteten Haupteingang geht es für die Besucher aus aller Welt künftig noch schneller und komfortabler in Deutschlands größten Freizeitpark. Im Französischen Themenbereich erleben die Gäste bald bei „Eurosat Coastality“ ein neues Virtual-Reality-Abenteuer auf der Achterbahn. Auch das „Geisterschloss“ lädt ab Sommer 2024 wieder mit einer aufgefrischten Fahrt zum Gruseln ein, büßt dabei aber nichts von seinem klassischen Charme ein. Auf dem Wasserspielplatz „Littill Island - Hansgrohe Kinderwasserwelt“ warten künftig ikonische Handbrausen und Armaturen in Übergröße auf kleine Wasserratten. Der umgestaltete Shop „dm - Family & Friends“ richtet sich nun an alle Besucher und bietet ein erweitertes Sortiment sowie vielfältige Serviceangebote. Das Fjord Restaurant bietet künftig unter dem Motto Scandinavian Family-Time by Brian Bojsen einzigartige Gerichte, die von dem renommierten TV-Koch auf skandinavische Art neu interpretiert wurden. Im neuen PUMA Store am „Silver Star“ trifft die schnellste Sportmarke der Welt auf eine der größten und höchsten Stahlachterbahnen Europas.

■ Alle Europäischen Themenbereiche laden mit landestypischer Architektur, Gastronomie und viel Liebe zum Detail zu einer unverwechselbaren Entdeckungstour ein. Die Wasserattraktionen ■ „Fjord Rafting“, „Poseidon“ und „Atlantica SuperSplash“ bieten eine kleine Abkühlung an warmen Tagen. Für alle, die es etwas schneller



Der Europa-Park ist in der Sommersaison 2024 täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet (längere Öffnungszeiten in der Hauptsaison). Tagesdatierte Europa-Park Tickets sind online unter [tickets.europapark.de](https://tickets.europapark.de) oder in Kombination mit einer Übernachtung unter [europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung) erhältlich. Infoline: 07822 / 77 66 88. Weitere Informationen finden sich auch unter [europapark.de](https://europapark.de).

Rulantica ist täglich von 9.30 bis 22 Uhr geöffnet (für Gäste der Europa-Park Hotels mit gültiger Eintrittskarte sowie Gäste mit dem Abenteuericket täglich ab 9 Uhr geöffnet).

Aufgrund der begrenzten Kapazität empfehlen wir, Rulantica Tickets rechtzeitig online zu buchen. Tickets sind unter [tickets.rulantica.de](https://tickets.rulantica.de) oder in Kombination mit einer Übernachtung unter [europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung) erhältlich.

Infoline: 07822 / 77 66 55. Aktuelle Informationen sowie Eintrittspreise finden sich unter [rulantica.de](https://rulantica.de).

Für unsere Leser hat uns der Europa-Park drei mal zwei Karten zum Verlosen zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Welchem Land widmet sich der 17. Europäische Themenbereich?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de)

Einsendeschluß ist am 10. April. Die Gewinner werden am 11. April unter [www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt](https://www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt) veröffentlicht!



mögen, sorgen „blue fire Megacoaster“, „WODAN – Timbercoaster“ und „Silver Star“ für frischen Wind. Bei einer Bootsfahrt mit den mutigen „Piraten in Batavia“ begeben sich die Besucher auf die Spuren von Seeräubern, während es bei „Josefinas kaiserliche Zauberreise“ gemütlich über den idyllischen See geht. Im „Voletarium“ wird unterdessen der Traum vom Fliegen wahr!

**Spektakuläres Showangebot**

■ Im Europa-Park erleben die Besucher ein spektakuläres Showangebot der Extraklasse. Das abwechslungsreiche Programm begeistert mit außergewöhnlichen Kostümen, Choreographien und Kunststücken! Verblüffende Magie wird es bei der neuen Zaubershow „Misterio“ mit Vincent Vignaud im Europa-Park Teatro geben. Die neue Eisshow „Surprise presents EnergIce“ bietet eindrucksvolle Choreographien und Kunststücke rund um das Thema Elektrizität. Turbulent-bunt und komödiantisch geht es in der neuen Show „Funny Libary Two“ im Globe Theater zu. Das packende Spektakel „Die Rückkehr des Sultans“ in der Spanischen Arena bringt die Gäste mit bravourösen Stunts auf Pferden zum Staunen. Auf der Italienischen Bühne erleben die Zuschauer begeisternde „Movie Hits“, während auf der Spanischen Freilichtbühne neben der Marionetten-Show „Baila, Baila, Baila!“ auch die neue Flamenco-Show „Ritmo Flamenco“ geboten wird. Ed's Adventure Parade“ ist mit ihren aufwendig gestalteten Wagen und Kostümen einer der täglichen Höhepunkte im Europa-Park.

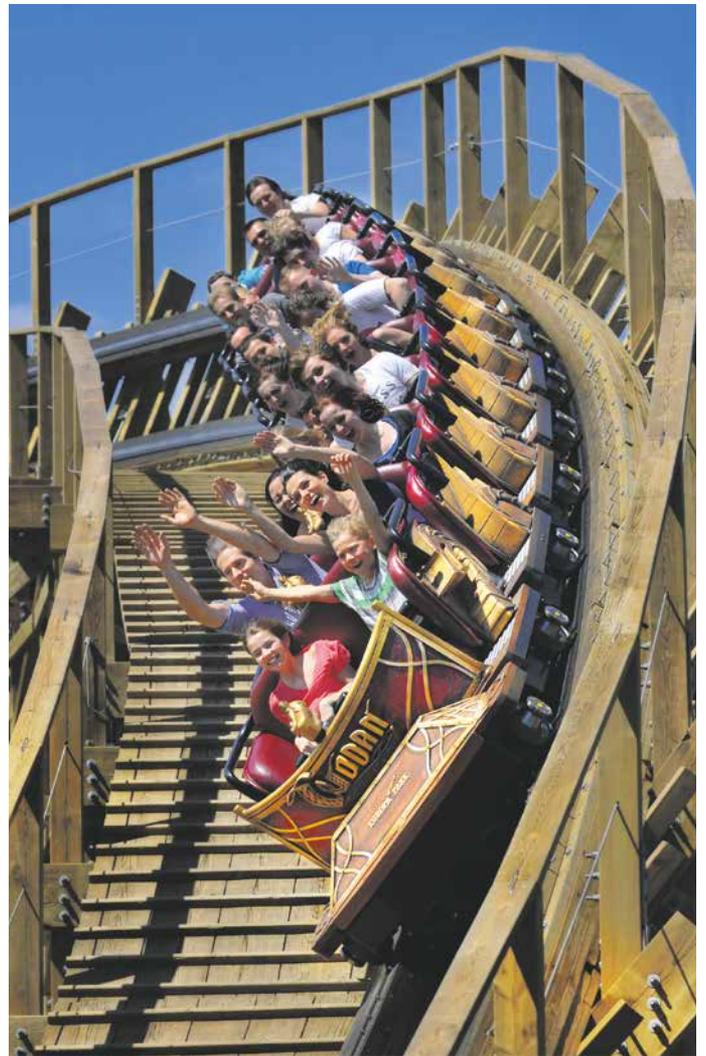
**Wasserspaß und Erholung für die ganze Familie**

■ Rulantica, die Wasserwelt des Europa-Park Erlebnis-Resorts, ist ein Paradies für Wasserratten und Sonnenanbeter. Im Bereich „Nordiskturn“ ist Rutschenspaß mit Wettkampfcharakter garantiert. Highlight des 30 Meter hohen Turms ist die auf einer funkelnden Edelsteinmine errichtete, achtfache Rennrutsche „Vikingløp“.

Auf Europas größter Speed-Rutsche zählt jede Sekunde, denn nur wer im Ziel die Nase vorne hat, kann sich von den Zuschauern auf der Tribüne feiern lassen. Auch darüber hinaus ist in Rulantica das ganze Jahr über jede Menge Action vorprogrammiert. Zahlreiche Rutschen, ein riesiges Wellenbecken, Wild River und vieles mehr sorgen für grenzenlosen Wasserspaß. Das interaktive Wasser-Karussell „Tønnevirvel“ bietet spritzige Abkühlung für die ganze Familie. Für echtes Urlaubsfeeling unter badischer Sonne sorgen die Outdoor-Rutschlandschaft „Svalgurok“ sowie der nordische Sandstrand „Dynstrænd“ und der Kinderbereich „Snorri Strand“. Wer es etwas ruhiger mag, findet im exklusiven Ruhebereich „Hyggedal“ eine Oase der Entspannung mit atemberaubendem Blick über die Wasserlandschaft. Auf 1.000 Quadratmetern warten unter anderem gemütliche Liegemöglichkeiten, drei textiltfreie Holzsaunen, ein Dampfbad und eine große Außenterrasse auf die Gäste.

**Actionreicher VR-Spaß**

■ Fans von Virtual Reality erleben bei den YULLBE PRO und YULLBE GO Experiences im Flagship-Store in Rust interaktive Abenteuer. „Amber Blake: Operation Dragonfly“ basiert auf der Comic-Reihe „Amber Blake“ des belgischen Supermodels Jade Lagardère und begeistert die Besucher mit modernster Technik sowie einem nervenaufreibenden Abenteuer vor der imposanten Skyline Singapurs. „Miniatur Wunderland – Die verrückte Schrumptour“ lässt den Traum von Modellbahnfans wahr werden und die Herzen aller neugierigen Entdecker höherschlagen. „Aces of ACE – Mission: Rulantica“ nimmt die Besucher mit auf eine Zeitreise, die die Grenzen der Vorstellungskraft sprengt. ■ Auch im Europa-Park können die Gäste YULLBE erleben: Im blue fire Dome im Isländischen Themenbereich stehen dafür zahlreiche YULLBE GO Experiences zur Verfügung. VR-Brille auf und los geht das virtuelle Abenteuer!



**Der Werbekreis Rodalben**

wünscht Ihnen ein **buntes Osterfest** voller schöner **Überraschungen!**



**Frohe Ostern**  
Ihre Allianz Generalvertretung vor Ort  
**Marcus Apreck**



Vermittlung durch:  
**Marcus Apreck**, Generalvertretung  
Hauptstr. 116, D-66976 Rodalben  
marcus.apreck@allianz.de, www.allianz-apreck.de  
Tel. 0 63 31.25 88 88, Fax 0 63 31.25 88 80



**Salzgrotte-Rodalben**

Inh. Melanie Bäsel Hauptstraße 147 66976 Rodalben  
Tel. 0 63 31/5 08 37 11

Wir wünschen **Frohe Ostern &** eine entspannte Zeit mit der Familie!



Alle Aktuellen Termine zu Aktionen & Veranstaltungen unter:  
**www.salzgrotte-rodalben.de**

# Am 30. April tanzen die Hexen durch die Stadt

## 5. Bärnesener Hexentour

Alle Jahre wieder startet am 30. April ab 20 Uhr die Pirmasenser Hexentour. Ab 19 Uhr sind die beteiligten Kneipen geöffnet für Ihre Besucher. Die Tour mit Tanz, Musik und Aktionen wird am 19.30 Uhr im Irish Pub eröffnet. Dort wird der Songwriter Alex Breidt die Gäste des Pub's unterhalten.

■ Weiter geht es Richtung Walhalla Kinocenter. Direkt an der Haltestelle liegt der Musikclub „Z1“. Dort kann man abtanzen mit „Super Sonix“. Ein Muss ist der Abstecher zu Eddis Kellerei mit dem Duo Manuel Bastian & Jan Luca Ernst.

■ Nächster Haltepunkt ist das Bitburger. Dort findet die Kult-Schlagerparty mit „Heimi Musik“ statt. Im Kontrast dazu ist am gleichen Stop das „Level Up“ mit Hip Hop und R&B Musik zu finden.

■ Nächster Stop „Dynamikum“ - hier liegt die neue Location „FEIERSAAL“. Ein absolutes Highlight für alle Rockfans bietet die ACDC Cover Band „Sin city“. Der Stop am Dynamikum beinhaltet auch den Bierbrunnen. Dort performt die Akoustic Band „Wire & Wood“.

■ Country Fans kommen im Foyer des Framas Stadion's auf ihre Kosten. In der „Desperado Western Bar“ erklingt bis in die frühen Morgenstunden Country & Folk Musik.

Hier bietet sich, für Leute, die mit dem Auto anreisen, durch den Stadionparkplatz, ein guter Einstieg zur Tour.

■ Nur eine Ecke weiter erreicht ihr das Lager 14. Dort werden verschiedene Techno DJ's auflegen. Ab Mitternacht findet dort auch eine der großen Aftershowpartys statt.

■ In der Kneipe „Next Level“ am Banana Building legt der altbekannte DJ Padde auf.

■ Am MATRIX startet um 20:30 Uhr LIVE Gitarrenmusik zur Lagerfeueridylle. Ab 0:00 fliegen dort die Fetzen mit DJ Schorleschorsch & DJ Elias zur zweiten großen Aftershowparty der Tour.



■ An der Parkbrauerei vorbei, macht der Shuttlebus Halt am „il toro“ und der Pizzeria „al dente“. Hier kann man sich mit leckeren Pizzen für die weitere Tour stärken.

■ Weiter geht es zu der Shisha Bar HABIBI, in der DJ Flo auflegt. Am Exe vorbei geht die Fahrt zum „Dauweschlag“ – eine Kultkneipe in Pirmasens. Dort werden die „Palomas“ den guten alten deutschen Schlager aufleben lassen.

■ Als nächstes folgt der Stop an „Kuchems

Brauhaus“. Mit der Musik von „in music!“ darf natürlich in den Mai getanzt werden. Wer was gemütliches Essen will, ist dort an der richtigen Stelle.

Mit Hits aus den 90zigern und leckeren Cocktails begeistert die „Caramba Tex Mex Bar“.

■ Der zweite Neuling der Tour, die Kneipe „Mythos“ mit DJ Tezroc serviert auch noch nach Mitternacht Drinks und Gegrilltes.

Zusätzlich zu dem Musikprogramm bieten wir 4 Aktionspunkte, welche über die Tour verteilt sind.

■ Am „Caramba“ findet traditionell der Limbo Dance Wettbewerb mit den Cheerleadern des TVP und Uwe Hauser statt. Für die Teilnehmer ist dort ein MOKKO Shot zu gewinnen.

■ Den nächsten Shot gibts in der Desperado Western Bar am Framas Stadion beim Bullriding zu gewinnen.

■ Am Haltepunkt Walhalla steht Sascha Beetz mit der Jägermeister Bar bereit. Dort kann man sein Glück beim Glücksrad auf die Probe stellen.

Ab 20.00 wird traditionell das Hexenfeuer am Matrix angezündet. Dieses ist noch bis in die späten Abendstunden zu bestaunen.

■ Eine besondere Attraktion sind die 4 Shuttlebusse der Stadtwerke Pirmasens. Zwei mobile DJ-Teams sind unterwegs und besuchen abwechselnd die Busse, um dort die Stimmung anzuheizen.

Und wie bekommt man Tickets im Vorverkauf?

■ Es werden über die beteiligten Kneipen und über die Geschäftsstelle des FK 03 Pirmasens ab sofort Einlassbänder im Verkauf erhältlich sein oder online über pfalzshow.de. Die Preise liegen bei 12 Euro im Vorverkauf und 14 Euro an der Abendkasse.

Mehr Info's gibt's auf [www.pshextour.de](http://www.pshextour.de), auf [instagram](https://www.instagram.com/musiktourenps) und [facebook](https://www.facebook.com/musiktourenps) unter „musiktourenps“



Für unsere Leser haben wir zwei mal zwei Eintrittsbändchen zum Verlosen zur Verfügung gestellt bekommen. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Zum wievielten Mal startet am 30. April die „Bärnesener Hexentour“?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de).

Einsendeschluß ist am 10. April. Die Gewinner werden am 11. April unter [www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt](http://www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt) veröffentlicht!

# tina's laufsteg

... einfach anziehend!

Einfach Anzeige ausschneiden, ausfüllen, bis zum 30.04. in die Gewinnbox im Geschäft einwerfen und einen 50,- € Modegutschein gewinnen!

Name, Vorname

Adresse

Telefon

Der Gewinner wird benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Öffnungszeiten:

Mo - Mi 10.00 -12.00 & 14.30-18.00 Uhr

Do - Fr 10.00 -18.00 Uhr

Sa 10.00-12.30 Uhr

hauptstraße 157  
telefon 06331/140421

66976 rodalben  
[www.tinas-laufsteg.de](http://www.tinas-laufsteg.de)

Mitspielen  
& Gewinnen

50,- Euro

Gutschein

für Ihren nächsten Einkauf

tina's laufsteg

... einfach anziehend!

Ein frohes Osterfest  
& eine wunderschöne Frühlingzeit  
wünscht das Team von

# Raumdesign

CLAUS SCHÄFER

[www.raumdesign-schaefer.de](http://www.raumdesign-schaefer.de)

Hauptstr. 225 • 66976 Rodalben  
Tel.: 06331 140280 • Fax: 06331 140282  
[info@raumdesign-schaefer.de](mailto:info@raumdesign-schaefer.de)

Bodenbeläge • Parkettböden  
Gardinen nach Ihren Wünschen  
Sonnenschutzanlagen • Markisen

# Aus Alt mach Neu

## Lederspezialist Rave-Craft jetzt in Pirmasens

In neuen Räumen arbeiten die Lederspezialisten von Rave-Craft, vor allem bekannt durch das Polstern und Beziehen von Sitzmöbeln. „In unseren neuen Räumen in der Kreuzgasse 15 in Pirmasens haben wir mehr Platz und eine sehr gute Arbeitsumgebung“, sagt Stefan Bauer.

■ Rave-Craft ist bekannt durch die Fertigung von Gürteln, Taschen und Accessoires aus Leder. „Wir produzieren, unter vielen anderen Dingen, auch personalisierte Schlüsselanhänger und edle Glasuntersetzer, Speisekarten, Give aways oder auch Grillschürzen, alles aus Leder“, sagt Firmeninhaber Bauer. ■ Auf Wunsch alles auch mit Logo oder Schriftzug. „Wir sind spezialisiert auf Lederdesign und eine unserer Kernkompetenzen liegt in der Entwicklung und Produktion modisch aktueller Gürtel, Taschen und Accessoires.“

*Rave-Craft polstert und bezieht auch Sitzmöbel und andere gepolsterte Dinge in eigener Werkstatt. „In altbewährter Handwerkstradition“, sagt der Lederfachmann, ganz klassisch oder im modernen Stil.*

■ Bänke in Wartezimmern beispielsweise, oder komplette Bestuhlungen für Lokale und Restaurants. Sonderwünsche und -größen seien hier jederzeit umsetzbar, so Bauer.

■ Aber auch liebevollere Einzelstücke oder die Sitzflächen wertvoller alter Sitzmöbel, denen der Zahn der Zeit zugesetzt hat, restauriert Rave-Craft perfekt nach den Vorgaben der Kunden, polstert auf und überzieht sie wieder mit echtem Leder oder, nach Wahl, mit anderen robusten Bezugstoffen.

*„Unser besonderer Service ist zudem die persönliche, fachmännische Beratung“, sagt Stefan Bauer.*

Text & Foto: Red




**RAVE-CRAFT®** LEDERDESIGN & ACCESSOIRES

**RAVE-CRAFT**  
Stefan Bauer  
Kreuzgasse 15  
66954 Pirmasens

Tel: +49 172 61 94 340  
ravecraft@arcor.de

Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 8:00-16:00 Uhr  
Samstag 10:00-13:00 Uhr

Wir polstern & beziehen in unserer eigenen Werkstatt Sitzmöbel in altbewährter Handwerkstradition ganz klassisch oder in modernem Stil.

aus  
**ALT** mach  
**NEU**

Wir sind  
**UMGEZOGEN!**  
Ab sofort finden Sie uns in der  
**KREUZGASSE 15 | PS**

ausserdem führen wir  
**TASCHEN  
GÜRTEL &  
ACCESSOIRES**  
aus eigener Produktion  
[www.rave-craft.de](http://www.rave-craft.de)



Schmuck **BARTH** UHREN  
HAUPTSTRAÙE 118 Rodalben (AM KREISEL)  
TEL.: 0 63 31- 165 55  
EIGENE WERKSTATT FÜR UHREN & SCHMUCK



juwelier-barth.de

## SONDERAKTION

vom 08. April bis 26. April

349,-  
279,-



JACQUES LEMANS

199,-  
159,-



JACQUES LEMANS

Satte **20%**  
auf alle  
Uhren

& viele  
weitere  
Modelle!

BOCCIA<sup>®</sup>  
TITANIUM



109,-  
87,-

BOCCIA<sup>®</sup>  
TITANIUM



169,-  
135,-

## Frühjahrsputz bei Barth

Günstig und chic gestylt kanns mit einer neuen Uhr ins Frühjahr gehen...

Auf ALLE Uhren gibt es drei Wochen lang vom 8. Bis 26. April ganze 20% auf das gesamte Uhrensortiment. Das kann man sich wohl kaum entgehen lassen.

■ Im Schaufenster und in den Geschäftsräumen lassen sich die besten Schnäppchen entdecken! Hier lässt sich's angenehm shoppen. Egal, für welches Modell man sich entscheidet – so günstig war es noch nie.

■ „Die Uhren in unserem Angebot sind aus den aktuellen Kollektionen der Hersteller mit voller Garantie.“ so sagt Juwelier Barth über das sensationelle Sonderangebot. „Bei manchen Modellen sind sogar 50.- bis 80.-€ Ersparnis drin“, so Barth weiter. So kann der Sommer kommen.



## Untere Naturschutzbehörde informiert über jahreszeitliches Verbot Gehölze zu schneiden

Das Gehölzschneideverbot hat mit der gesetzlichen Brut- und Setzzeit am 01.03. begonnen. Dies hat zur Folge, dass Gehölzarbeiten wie Baumfällungen und Heckenschnitte zum Schutz unserer Tierwelt grundsätzlich erst wieder ab dem 01.10. erfolgen dürfen. Ausnahmen davon sind geregelt und der Ablauf auf der Homepage des Landkreises beschrieben.

■ „Diese zeitliche Beschränkung soll ein ausreichendes Blüten- und Nahrungsangebot für Insekten während des Sommerhalbjahres und dem Schutz unserer hecken- und baumbrütenden Vogelarten sicherstellen“, erläutert Raphael Philipp von der Unteren Naturschutzbehörde (UNB). „Aber auch andere

Tiergruppen profitieren von den Schutzzeiten, beispielsweise Kleinsäuger wie Igel. So werden Tiere und ihr Nachwuchs während ihrer aktiven Lebensphase nicht gestört oder gar verletzt“.

■ Im Einzelfall sind bestimmte Maßnahmen von dem Verbot freigestellt, beispielsweise

schonende Formschnitte, um Heckentriebe zu entfernen, die im Jahresverlauf wachsen. „Diesbezüglich sind die Bürgerinnen und Bürgern zunehmend verunsichert. Insbesondere ob und welche Gehölzarbeiten durchgeführt werden dürfen oder eben nicht, scheint oft unklar zu sein.“, teilt die UNB mit, „Deshalb haben wir als einfache Hilfe die wichtigsten Eckpunkte zusammengetragen und als kleines Regelwerk auf der Homepage der Kreisverwaltung Südwestpfalz veröffentlicht“.

Die Informationen stehen unter [www.lksuedwestpfalz.de/](http://www.lksuedwestpfalz.de/)  
→Umwelt →Baumfällungen, Hecken und Gehölzchnitte während der Vegetationszeit (01. März – 30. September) zum Nachlesen bereit.

■ Unabhängig von einer vorliegenden Freistellung ist immer der gesetzliche Artenschutz zu beachten, unterstreicht die UNB. Ein Verstoß gegen das Artenschutzrecht stellt eine Ordnungswidrigkeit, und in bestimmten Fällen sogar eine Straftat, dar. Was bedeutet das in der Praxis? Die betroffenen Hecken und Bäume müssen während des Verbotszeitraums vor jeglichen – also auch bei erlaubten – Gehölzarbeiten auf gegebenenfalls vorkommende geschützte Arten kontrolliert werden, besonders auf brütende Vögel.

Wird ein Vorkommen festgestellt, sind die Gehölzarbeiten zu verschieben, bis die Fortpflanzung und die Jungenaufzucht beendet sind. Kann die Maßnahme nicht warten, weil sie beispielsweise aus Gründen der Verkehrssicherheit dringlich ist, ist die Naturschutzbehörde umgehend zu kontaktieren.

■ „Bleibt eine solche Frage unklar, kann man sich selbstverständlich an uns als Naturschutzbehörde wenden.“, informiert Philipp, „Aus ökologischen und auch praktischen Gründen plant man den Zeitpunkt solcher Gehölzschneidemaßnahmen am besten gleich für das kommende Winterhalbjahr.“ Geregelt wird dies in § 39 Absatz 5 Nr. 2 des Bundesnaturschutzgesetzes.

■ Zudem bittet die UNB um erhöhte Rücksichtnahme und um ein umsichtiges Verhalten in der freien Natur und Landschaft. Denn die Setzzeit beginnt nun auch bei anderen Wildtieren, die nicht an Gehölze gebunden sind. Menschliche Störungen, beispielsweise durch freilaufende Hunde im Wald, während dieser sehr sensiblen Lebensphase der Wildtiere können das Tierverhalten in solch erheblicher Art und Weise beeinflussen, dass gestresste Elterntiere ihre Jungen auch verlassen und infolgedessen das Überleben des Nachwuchses praktisch kaum mehr möglich ist.

Text & Foto: Kreisverwaltung



Das jahreszeitliche Verbot Gehölze zu schneiden betrifft Baumfällungen, wie auch Heckenschnitte.

**FACHMARKT**  
**TRETTNER**  
handwerk · garten · tier

Inh. Andreas Tretter • Lindersbachstr. 27 • 66976 Rodalben  
Tel. 06331 / 2168484 • [info@fachmarkt-tretter.de](mailto:info@fachmarkt-tretter.de)

- Schärfdienst
- Werkzeuge
- Garten
- Schlüsselservice
- Elektro-Werkzeuge
- Baubedarf
- Farben/Malerbedarf
- GAS/Brennstoffe
- Tiernahrung

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag: 08.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 08.00 - 13.00 Uhr  
Mittwochnachmittag ab 12 Uhr geschlossen

[www.fachmarkt-tretter.de](http://www.fachmarkt-tretter.de)

# Pirminius Wander- und Erlebnistage stimmen auf den Frühling ein

Die ersten wärmenden Sonnenstrahlen, klare Frühlingsluft und Geselligkeit in einer abwechslungsreichen Landschaft: Die Pirminius Wander- und Erlebnistage laden dazu ein, den Pfälzerwald mit allen Sinnen zu genießen. Von 19. bis 21. April 2024 stehen drei abwechslungsreiche Touren auf dem Programm, die Geschichte, Natur und Gesundheit aufgreifen. Die Reihe ist eine Initiative des Stadtmarketing Pirmasens in Kooperation mit den Gäste- und Wanderführern.

■ Eine Kräuterführung auf dem Alten Friedhof stimmt am Freitag, 19. April, auf das Wochenende ein. Martina Wagner, Fachkraft für Natur- und Umweltkunde, schlüpft in die Rolle der Kräutерhexe Ernestine Rosine. Mit einem Körbchen am Arm geht es für kleine und große Neugierhasen auf Suche nach essbaren Wildkräutern. Dabei entdecken die Teilnehmer die bunte Welt der Pflanzen, sammeln gemeinsam leckere Schätze der Natur und bereiten daraus ein kleines Abendbrot zu. Natürlich kommt während der zweistündigen Exkursion auch der Spaß nicht zu kurz. Das Angebot richtet sich speziell an Familien. Treffpunkt ist um 16 Uhr am Carolinensaal des Alten Friedhofs am Buchweiler-Tor-Platz.

■ „Gesundheit geht gemeinsam ganz einfach“ – unter diesem Titel steht der Ausflug mit Erwin Schottler am Samstag, 20. April. Der Wanderpapst aus dem Donnersberg mit dem unverwechselbaren Rauschebart holt die Teilnehmer behutsam ab und nimmt sie physisch und psychisch mit. Auf der rund sechs Kilometer langen Tour rund um die „Platte“ wirbt der 73-Jährige für wertschätzende Kommunikation, Selbstverantwortung, Innovation, Motivation und Wandel. Sein Schulungsraum ist der Wald, das größte Fitness-Studio der Welt, wie er ihn augenzwinkernd nennt. Bei dem rund dreistündigen Wanderseminar lernen die Teilnehmer wie leicht sie ihr Wohlbefinden in ihre Alltagsgewohnheiten einpflegen und

stärken können. Abmarsch ist um 14 Uhr am Wanderparkplatz „Platte“ auf der Ruhbank. Im Anschluss besteht die Möglichkeit individuell im Forsthaus Beckenhof einzukehren.

■ Eine Wanderung „Rund um den großen Arius“ beschließt am Sonntag, 21. April, die Frühjahrsedition der Pirminius Erlebnistage. Die abwechslungsreiche Streckenführung entlang beeindruckender Felsformationen lädt die Teilnehmer dazu ein, neue Energie zu tanken, das zarte grün des Frühlings im Pfälzerwald mit allen Sinnen zu entdecken.

■ Der frisch gebackene PWV-Wanderführer Hans-Peter Arnold begleitet auf seiner ersten Tour die Gruppe auf der rund elf Kilometer langen (mittelschweren) Wanderung, für die Teilnehmer bis zu vier Stunden einplanen sollten. Möglichkeiten sich zu stärken bestehen im Forsthaus Beckenhof und dem Pfälzerwaldhaus Starkenbrunnen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Parkplatz Starkenbrunnen an der Kreisstraße 36 bei Ruppertsweiler.

Text: Stadt Pirmasens



„Bewegung in der Natur ist die Breitbandtherapie für Körper, Geist und Seele“, sagt Wanderpapst Erwin Schottler. Er ist bei den Pirminius Wander- und Erlebnistagen zu Gast. (Foto: privat)

## Pirminius Wander- und Erlebnistage

- Die Pirminius Wander- und Erlebnistage finden vom 19. bis 21. April 2024 statt. Die Teilnahme an sämtlichen Angeboten ist kostenlos. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.
- Die Organisatoren raten zu festem Schuhwerk, wettertauglicher Kleidung und empfehlen – je nach Tour – Rucksackverpflegung für den kleinen Hunger zwischendurch.
- Ein Faltblatt mit dem detaillierten Programm gibt es ab sofort in der Touristinformation im Rheinberger, Fröhnstraße 8, im Rathaus oder im Bürger-Service-Center am Exerzierplatz sowie an vielen weiteren Auslagestellen.



Auskunft und Anmeldung unter Telefon: 06331/2394330 oder per E-Mail unter [tourismus@pirmasens.de](mailto:tourismus@pirmasens.de) [www.pirmasens.de/wandern](http://www.pirmasens.de/wandern)



## Tagesessen im April

Tag	Gericht
MONTAGS	<b>RUHETAG</b>
DIENSTAGS	<b>1/2 HÄHNCHEN VOM GRILL</b>
MITTWOCHS	<b>SCHLACHTFEST</b>
DONNERSTAGS	<b>STAMPES-TAG</b>
FREITAGS	<b>BACKFISCH</b>
SAMSTAGS	<b>EINTOPF</b>
SONNTAGS	<b>SONNTAGSBRATEN</b>

Vorschau Mai 2024  
 Tag der Arbeit, 01. Mai  
 & Vatertag, 09. Mai  
 Live Musik mit den  
**Three-J's**



### „Zur Alten Burg“

In der Hettersbach 1 • Rodalben • Telefon: 06331/2592688  
 Montag Ruhetag, Dienstag bis Sonntag ab 10 Uhr geöffnet,  
 Durchgehend warme Küche • [www.zuraltenburg.de](http://www.zuraltenburg.de)

Pascal Wagner & sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!

# DER MAZDA MX-5 2024

## NEUE OPTIK, NEUES INFOTAINMENT UND EIN NOCH INTENSIVERES FAHRERLEBNIS

- Neue Frontscheinwerfer mit integriertem Tagfahrlicht und neu gestaltete Rückleuchten
- Zusätzliche Sicherheitsmerkmale, neues Mazda Connect System und neue Außenfarbe
- Neuer Track Mode und neues Sperrdifferential verbessern Handling bei sportlicher Fahrweise



■ Gebaut für Fahrvergnügen in seiner reinsten Form: Mit dem Mazda MX-5 2024 untermauert die Roadster-Ikone ihren Status als puristische Fahrmaschine. Speziell der neue Track Mode macht den Mazda MX-5, der weiterhin als Roadster mit Stoffverdeck und als RF mit festem Klappdach erhältlich ist, noch fahraktiver. Hinzu kommen neue Sicherheits- und Technikfunktionen, das Infotainment-System Mazda Connect der neuen Generation, Design-Modifikationen, neue Felgendesigns sowie neue Farben für Karosserie und Stoffdach. In die Schauräume der Mazda Händler rollt der aufgewertete Zweisitzer im Frühjahr 2024.

■ Äußere Veränderungen gibt es beim Mazda MX-5 2024 unter anderem bei der Lichtsignatur: Das LED-Tagfahrlicht ist jetzt in den LED-Frontscheinwerfer integriert, die Rückleuchten wurden überarbeitet und verfügen jetzt wie die vorderen Scheinwerfer über LED-Fahrtrichtungsanzeiger. Als attraktive Mischung aus Tradition und moderner Ästhetik ergänzt die neue Außenlackierung Aero Grey Metallic das Farbprogramm. Das Stoffverdeck des Mazda Roadsters ist jetzt auch in Beige erhältlich.

■ Innen bestehen die Stoffsitzbezüge aus einem neuen Material, das bei dynamischer Fahrweise noch besseren Halt im Sitz gewährleistet. Zu den weiteren Verbesserungen im Innenraum zählen ein rahmenloser Innenspiegel, das Mazda Connect Infotainment der neuen Generation mit 8,8-Zoll-Touchscreen-Multimediasdisplay, ein verbessertes Kombiinstrument sowie zwei USB-C-Anschlüsse. Smartphones mit Apple CarPlay® und auch Android Auto™ können nun auch kabellos im Mazda MX-5 genutzt werden.

*Text & Foto: Mazda*

ORIGINAL SERVICE AUS MEISTERHAND  
IN CLAUSEN



100%  
MAZDA

ORIGINAL  
SERVICE AUS  
MEISTERHAND

### CRAFTED IN JAPAN

In der japanischen Kultur hat Handwerk eine ganz besondere Tradition. Bei Mazda hört die Handwerkskunst aber nicht bei der Fertigung der Fahrzeuge auf, sondern umfasst auch alle Bereiche rund um Service, Reparatur und Wartung. So sorgen unsere bestens geschulten Service- und Werkstattmitarbeiter stets für Service- und Reparaturleistungen auf höchstem Niveau. Mit meisterhafter Servicequalität für Ihre Sicherheit und einen langfristigen Werterhalt Ihres Mazda.

### ALWIN HÖFFNER GMBH

An den drei Eichen 2 · 66978 Clausen

Tel. 06333/92180 · [www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de](http://www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de)



### WASSERSCHADENSERVICE INH. KARL-HEINZ BAUER

- ~ BAUTROCKNUNG
- ~ FLACHDACHTROCKNUNG
- ~ BAUBEHEIZUNG
- ~ LECKAGEORTUNG
- ~ WASSERSCHADENBESEITIGUNG
- ~ SCHIMMELSANIERUNG

**Karl-Heinz Bauer**

Sonnenstr. 2 ~ 66957 Ruppertsweiler  
Telefon: 06395 3467003 ~ Telefax: 06395 9946867  
info@kb-wasserschadenservice.de

[www.kb-wasserschadenservice.de](http://www.kb-wasserschadenservice.de)

### WIR STELLEN EIN:

- Elektroinstallateur/in (m/w/d) auch zur Ausbildung
- Heizungsbauer / Gas- Wasserinstallateur(m/w/d)
- Photovoltaik-Monteur (m/w/d)

Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung:



66978 Leimen  
Waldfischbacher-Str. 15-19

Tel: 0 63 97 - 12 90 400 · Mail: [info@solar-vogel.de](mailto:info@solar-vogel.de)

[www.solar-vogel.de](http://www.solar-vogel.de)

## AUSBAU & FASSADE

### STUCKATEURGESCHÄFT GERMANN GMBH

- Innen- & Außenputzarbeiten • Wärmedämmung
- Trockenbau • Altbausanierung & -Modernisierung
- Anstriche & Kreative Wandgestaltung
- Bauwerksabdichtung & Kellertrockenlegung

66976 Rodalben • Tel. 06331/16732  
Mobil. 0179/1791343

## JÜRGEN-ARNOLD

GmbH & Co. KG

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER

**TEL. 06395 - 9949413**

MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26  
[info@bauelemente-arnold.de](mailto:info@bauelemente-arnold.de)



H  
A  
U  
S  
&  
G  
A  
R  
T  
E  
N



**noite**  
KÜCHEN

**schüller**

## Ausstellung auf ca. 1000 qm

Gewerbegebiet West - Denisstr. 10 - 67633 Kaiserslautern  
[www.kuechenhaus-schubert.de](http://www.kuechenhaus-schubert.de) - Telefon: 06 31 / 53 48 88-0



## GÜNTER BRÖDEL GMBH

STUKKATEUR- UND GIPSERGESCHÄFT



**Rüdiger Brödel**  
Geschäftsführer

Im Germerstal 16  
66976 Rodalben

Telefon 0 63 31 - 1 05 39  
Fax 0 63 31 - 1 05 63  
Mobil 01 71 - 3 741 096

*Schöne Feiertage!*

## FLIESEN RESCH

MEISTERBETRIEB

...im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk



Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 - 66954 Pirmasens-Hengsberg  
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26  
E-Mail: [resch-fliesen123@t-online.de](mailto:resch-fliesen123@t-online.de)



**KILB**  
DACHDECKEREI

- PV-Montage
- Flachdach
- Steildach
- Sturmschadenservice
- Asbestsanierung
- Energetische Sanierung Dach / Fassade

Dachdeckerei Kilb  
Am Kirchberg 1  
DE-66976 Rodalben  
06331 236027  
01525 3155839

*perfekt montiert  
in einem Tag!*



## Ihr neues Bad

Ohne Ausbau der alten Wanne.  
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.  
Mit Waschtisch, Toilette,  
Duschtrennwand, Armaturen usw.  
In den schönsten Farben und Formen  
**Wanne auf Wanne**

**Hans-Georg  
Wilhelm**



66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83  
Telefon (0 63 31) 7 44 23

Ihre Profiwerkstatt für alle Marken, für alle Fälle.

## REIFENWECHSEL

Die Umrüstzeit hat begonnen



Kfz-Meisterbetrieb Dauenhauer

Am Köpfel 16a  
66976 Rodalben  
Tel.: 06331/1410161  
kfz-dauenhauer@web.de  
<https://www.autofit.com/dauenhauer/>



**DIE WERKSTATTMARKE**

## AUTOSERVICE & LACKIEREREI STEFFEN SCHMIDT



**Wir brauchen Verstärkung:  
Fahrzeuglackierer (M/W/D)  
Gerne auch Quereinsteiger!**

- Reparaturen aller Marken
- Unfallreparatur
- Lackierung von PKW, LKW und Motorrädern
- Industrielackierung
- HU/AU jeden Mo. & Do. (TÜV im Haus)
- Reifenservice inkl. Einlagerung
- Klimaanlage service
- Inspektion nach Herstellervorgaben
- Glasreparaturen
- Spot-Repair, Beilackierung  
(auch kleine Schäden und Kratzer zu günstigen Preisen)



Autoservice & Lackiererei Steffen Schmidt

In der Schorbach 13 (Industriegebiet)  
66714 Waldfishbach-Burgalben

Tel. 0 63 33 - 775 01 40

E-mail: [autoservice-schmidt@web.de](mailto:autoservice-schmidt@web.de)

[www.autoservice-lackiererei-schmidt.de](http://www.autoservice-lackiererei-schmidt.de)

# Frühjahrskur für Ihr Auto

## Ein Plus an Sicherheit und Lebensdauer

Der Frühling ist da und es ist für viele Autofahrer eine gute Tradition, das Auto nach den langen Wintermonaten wieder auf Vordermann zu bringen. Dazu kursieren online und in vielen Magazinen diverse Tipps, viele davon muss man aber nicht so ernst nehmen. Doch lohnt es sich sehr, jetzt generell einen kritischen Blick aufs Auto zu werfen und bestimmte Schritte zu unternehmen.

■ Zuerst: Waschen sie Ihr Auto, um es gründlich von Schmutz und Ablagerungen zu befreien. Am besten mit einer Fahrt durch die Waschanlage. Wenn Sie in Gegenden leben, in denen im Winter Salz gestreut wird, sollten Sie auch den Unterboden säubern. Der Lack freut sich ebenso, wenn salzhaltiger Schmutz gründlich entfernt wird. Kleine Kratzer im Lack sollten jetzt ausgebessert werden. Auch der Innenraum mag einen Frühjahrsputz, und saubere Fensterinnenseiten und Innenspiegel sind zudem ein kleiner Beitrag zur Fahrsicherheit. Scheibenwischer sind oft nach einem Winter angegriffen, besonders bei Autos, die nicht in der Garage stehen. Tauschen Sie sie bei Bedarf aus.

■ Wenn Sie schon dabei sind: Testen Sie alle Lichter, einschließlich Blinker, Bremslichter und Scheinwerfer. Spätestens jetzt sollte die Sommerreifen aufgezogen und die Winterreifen, nach einem Blick aufs Reifenprofil, professionell eingelagert werden. Immer mehr Autofahrende verzichten auf die speziellen Winterreifen, die man, wenn überhaupt, nur an wenigen Tagen im Jahr braucht, und nutzen Allwetterreifen. Nutzen Sie Winterreifen wirklich nur in den kalten Monaten, die Gummimischung ist im Vergleich zu Sommerreifen eine andere, das macht sich bei der Fahrsicherheit, beim Bremsen und auch beim Abrieb im Sommer negativ bemerkbar.

■ Prüfen sie das Scheibenwaschwasser. Frostschutzmittel ist natürlich nicht mehr notwendig, ein Additiv hilft aber, die Scheiben sauber zu halten. Ob noch genügend Öl im Motor vorhanden ist, lassen Sie am besten in der Werkstatt Ihres Vertrauens überprüfen, zusammen mit dem Prüfen von Getriebeöl und Bremsflüssigkeit. Auch die



Klimaanlage, die an den heißen Tagen gebraucht wird, checkt die Werkstatt gerne durch.

■ Viele Werkstätten bieten in diesen Tagen einen speziellen Frühlingsservice an, dabei werden alle Funktionen und Flüssigkeitsstände überprüft. Ganz gleich, ob Sie selbst aktiv werden oder eine Werkstatt mit einem umfassenden Frühlingsscheck beauftragen, ein gut gepflegtes Auto macht nicht nur Spaß, es maximiert auch die Lebensdauer.

### Auch E-Autos brauchen einen Frühjahrscheck

■ Elektroautos haben weniger bewegliche Teile als Fahrzeuge mit Verbrennungsmotoren. Dadurch reduziert sich selbstverständlich der Wartungsaufwand: Es sind beispielsweise keine Öl- Zündkerzen- oder Zahnriemenwechsel erforderlich. Doch ein kritischer Blick auf Reifen, Karosserie und Scheiben im Frühling ist auch bei den Stromern angesagt.

■ Die Bremsen verdienen einen Extrablick, sie werden durch Rekuperation (die Rückgewinnung von Energie, wenn Sie den Fuß vom „Gaspedal“ nehmen) weniger beansprucht. Dies verlängert zwar ihre Lebensdauer. Doch sollten Sie doch ganz überlegt ab und zu die Bremsen kräftig einsetzen. Denn vor allem Scheibenbremsen neigen bei

geringem Gebrauch dazu, Rost anzusetzen. Ein Grund auch, dass Autohersteller immer noch die robusteren Trommelbremsen einsetzen, auch und gerade bei E-Autos.

■ Auch ein im Ölsumpf arbeitendes Getriebe brauchen Autos mit reinem Elektro-Antrieb nicht mehr, Sie nutzen eine andere Technik, um die Kraft von den E-Motoren an die Räder zu bringen. Elektromotoren sind weniger anfällig für Verschleiß und haben auch dadurch eine längere Lebensdauer als Verbrennungsmotoren.

■ „Hobby-Schrauber“ haben es bei E-Autos schwer. Hier ist viel Software im Spiel und bei den Batterien und Motoren gefährliche Hochvolt-Technik. Das bedingt, ein Nachteil der E-Autos, dass Werkstätten ihre Mechatroniker speziell schulen lassen müssen. Und die Verfügbarkeit von Fachkräften und Ersatzteilen kann ein Problem sein.

■ Selbst den technologischen Fortschritt sehen manche Fachleute kritisch. Denn die Elektromobilität entwickelt sich in großen Schritten weiter, ein älteres Elektroauto kann technologisch gesehen schnell veralten. Doch fahren mittlerweile viele E-Autos schon lange Jahre problemlos und auch die Batterien zeigen sich meist langlebiger als befürchtet.

Text: Red



**Wir sparen am Preis  
und nicht am Auto!**

Viele Marken finden Sie auch  
unter [www.autobund.de](http://www.autobund.de)

**Reparaturen  
und Service für  
viele Marken**

**Fulda  
Sommerreifen  
ab € 39.95**

**Autohaus Dieter Zimmermann**

Texas Avenue 14 · 66953 Pirmasens · Telefon 06331 64462

[www.autozimmermann.com](http://www.autozimmermann.com)

# Fahrspaß rauf, Emissionen runter

## Der neue Opel Grandland Hybrid

- Elektrifiziert, effizient, praktisch: Top-SUV von Opel erstmals mit 48-Volt-Technologie
- Optimal abgestimmt: Kombination aus neuem Benziner und E-Motor senkt Verbrauch um rund 15 Prozent
- Perfekt auch für den urbanen Raum: In der Stadt mit niedrigen Geschwindigkeiten rein elektrisch fahren
- Attraktiver Einstiegspreis: Neuer Grandland Hybrid ab 36.120 Euro jetzt bestellbar (UPE inkl. MwSt.)

■ Stark, stylish und höchst dynamisch – der Opel Grandland eignet sich als sportlich-eleganter Dienstwagen genauso wie als praktisch-komfortables SUV für den aktiven Lifestyle. Das Top-SUV von Opel bietet Fahrspaß mit Verantwortung dank einer breiten Auswahl an Antriebsalternativen – die jetzt um eine reicher wird. Ab sofort ergänzt der neue Grandland Hybrid mit 48-Volt-Technologie das Angebot an elektrifizierten Plug-in-Hybrid-Antrieben und effizienten Verbrennervarianten. Umfangreich ausgestattet startet der neue Grandland Hybrid bereits zum attraktiven Einstiegspreis von 36.120 Euro (UPE inkl. MwSt.).

■ Die Hybrid-Technologie bietet gerade für „Elektro-Einsteiger“ sowie für Fahrten mit viel Stop-and-go-Verkehr durch die Rekuperation vielfältige Vorteile: Im Vergleich zum rein konventionell betriebenen Pendant sinken Kraftstoffverbrauch

und CO<sub>2</sub>-Emissionen um rund 15 Prozent, bei niedrigen Geschwindigkeiten in der Stadt können Grandland Hybrid-Kunden lokal emissionsfrei fahren. Und da die Batterie beim Verzögern während der Fahrt wiederauflädt, müssen Grandland Hybrid-Fahrer ihr SUV nicht extern über eine Steckdose oder Ladestation mit Strom versorgen. Dank optimaler Abstimmung des gesamten Systems genießen Grandland Hybrid-Kunden zudem einen hohen Fahrkomfort. Und durch die kompakte Bauweise des Hybrid-Systems geht kein Platz im Innenraum verloren.

**Effizientes Hybrid-System:  
Verbrauch sinkt, Fahren und  
Bedienung bleiben gleich**

■ Zum Antriebssystem des neuen Opel Grandland Hybrid zählen eine Lithium-Ionen-Batterie, die sich automatisch unter bestimmten



Fahrbedingungen auflädt, sowie ein neuer 1,2-Liter-Turbobenziner. Der Dreizylinder-Motor mit 100 kW/136 PS wurde speziell für den Hybrid-Einsatz entwickelt und kommt in Kombination mit einem neuen elektrifizierten Sechsstufen-Doppelkupplungsgetriebe sowie einem 21 kW/28 PS-Elektromotor.

■ Dank der Kombination von Benzin und Elektromotor sinken Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen beim Grandland Hybrid (Kraftstoffverbrauch gemäß WLTP<sup>1</sup> : 5,7-5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 128-124 g/km; jeweils kombiniert) zum vergleichbar motorisierten nicht elektrifizierten Grandland 1.2 Turbo mit

Achtstufen-Automatik (Kraftstoffverbrauch gemäß WLTP<sup>1</sup>: 6,7-6,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission 151-145 g/km; jeweils kombiniert) um rund 15 Prozent.

Text & Foto: Opel



<sup>1</sup> Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Die WLTP-Werte sind auch Berechnungsgrundlage für fahrzeugbezogene Abgaben. Verbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Reichweite eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Energieausnutzung durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nicht technischen Faktoren beeinflusst. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der unentgeltlich unter [www.dat.de](http://www.dat.de) erhältlich ist. Die Angaben zu Verbrauch und Emissionen beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebotes, sondern sie dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

# RENAULT AUSTRAL

Renault Austral Evolution Mild Hybrid 140  
Ab  
**28.880 €**

Renault Austral Mild Hybrid 140, Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,4; mittel: 5,8; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,7; kombiniert: 6,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 139. Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2 – 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 141 – 105 (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).  
Abb. zeigt Renault Austral E-Tech Full Hybrid Techno Esprit Alpine mit Sonderausstattung.

**Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG**  
Schillerstraße 11 · 66976 Rodalben · Tel. 06331-23230  
[www.autohaus-winnwa.de](http://www.autohaus-winnwa.de)

Ihr Autoglas-Meisterbetrieb

# Steinschlag

in der Windschutzscheibe?

Kostenlose Reparatur • Direktabrechnung mit Ihrer Versicherung

Hauptstr. 69-73 • 67714 Wald Fischbach-Burgalben  
Tel. 06333 - 77 577 37

# KFZ-Werkstatt S. Jähde

Fröschenerstraße 90, 66987 Thaleischweiler-Fröschen • Tel. 06334 / 983400  
Altheim (Blieskastel) Niedhammerstraße 4 • Tel. 06844 / 9007812  
Mobil 0176 / 2518862 0

**KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE**  
KFZ-ERSATZTEIL-GROSSHANDEL • KFZ-AN-UND VERKAUF + NEUFahrzeuge  
REIFENSERVICE • GLAS-SERVICE • KFZ-AUFBEREITUNG • KLIMA-SERVICE

## Klimaanlagen-Service ab 49,00 €

Wir machen auch HU und AU-Service. Sie haben ein Angebot?  
Vergleichen Sie! KFZ-Ersatzteile zu günstigen Preisen

Wir machen ihr Auto fit für den Frühling!

Autohaus **wagner**

*...wir halten Wort*

**Autohaus Wagner Pirmasens GmbH**  
Pestalozzistraße 100 • 66953 PIRMASENS  
Telefon 06331/6087-0

[www.wagner-pirmasens.de](http://www.wagner-pirmasens.de)

# Stephanie Grimm

## Achtung! Die Pollen sind da

Die Saison für Pollen, Frühblüher, etc. hat begonnen! Viele Betroffene fürchten die an sich sehr schöne Jahreszeit Frühling, da für sie eine Leidenszeit beginnt. Aber leider haben auch viele Patienten ganzjährig Probleme mit den verschiedensten Symptomen einer Allergie. Das geht von einer laufenden Nase, bis hin zum Asthma, juckende Haut, Ekzeme auf der Haut, Darmprobleme und viele andere Erscheinungsformen. Das Gesicht einer Allergie und auch von Nahrungsmittelunverträglichkeiten die in Folge einer Allergie als „Kreuzreaktion“ auftreten können ist vielfältig.

■ Eine Allergie ist eine körperliche Reaktion auf äußere Reize die uns im Normalfall nichts ausmachen. Das können Staubpartikel sein, Blütenpollen, Milbenkot, Tierhaare oder auch jeder andere Stoff den es gibt. Ist unser Immunsystem so gestört bzw. geschwächt, ist irgendwann das Fass voll und unser Körper kommt nicht mehr mit der Regulation hinterher. Allergische Reaktionen mit den verschiedensten Gesichtern



sind die Folge. Häufig sind Hautausschläge, Atemnot, tränende Augen, Niesen, Verdauungsbeschwerden

und Entzündungen. Als Heilpraktiker ist es unsere Aufgabe und Ziel die Ursache herauszufinden, warum Sie als Patient auf verschiedene Substanzen reagieren. Das kann zum einen ein Darmproblem sein, denn unser Immunsystem hat zu 80 % seinen Sitz im Darm, oder auch die Nebennieren können ein Problem haben. Stress ist auch bei der

Allergieentstehung ein sehr großes Thema.

■ Für die Allergiebestimmung gibt es verschiedene Testverfahren. Zum Beispiel der berühmte Pricktest beim Hautarzt, aber auch der Heilpraktiker bietet verschiedene Verfahren an. Allen voran eine gründliche Erhebung Ihrer Krankengeschichte, verschiedene Stuhl- und Labortests

oder auch die Austestung mittels kinesiologischer Tests und der Bioresonanztherapie.

**Die schulmedizinische Therapie besteht oft in der Gabe von Kortison, sogenannten Antihistaminika oder auch eine Hyposensibilisierung. Zur naturheilkundlichen Therapie gibt es verschiedene Möglichkeiten.**

■ Zum einen den Aufbau des Darms und Ihres Immunsystems, eine Entgiftung und Ausleitung um den Körper von möglichen Schadstoffen zu befreien, Akupunktur, klassische Homöopathie oder auch die Bioresonanztherapie, die gerade in der Allergiebehandlung ihren Platz in der regulativen Medizin gefunden hat und gerade bei Kindern eine stressfreie Behandlung ermöglicht.

■ Weiterhin zu erwähnen ist die Mikroimmuntherapie die begleitend gerade zur Bioresonanztherapie sehr gut eingesetzt werden kann und auch für Kinder geeignet ist.

■ Wenden Sie sich an einen Heilpraktiker oder Arzt Ihres Vertrauens und Sie werden sicher eine umfassende Beratung über die bestmögliche Behandlung Ihrer Allergie oder Unverträglichkeit erhalten.

*Ich wünsche Ihnen einen beswerdefreien Frühling.  
Herzliche Grüße, Ihre Stephanie Grimm*



### Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm

Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen  
Telefon: 06334 - 9846561

www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com



**PHYSIOTHERAPIE  
MACK & TEAM**

Marie-Curie-Straße 13  
66953 PS - Husterhöhe  
Telefon 06331-63076 | Fax 06331-5 00 03 59  
info@physiotherapie-mack.de

*WIR WÜNSCHEN IHNEN  
Frohe Ostern*

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Vojta für Kinder
- Bobath-Konzept
- PNF
- Schroth Therapie
- Kiefergelenk-
- behandlung (CMD)
- Hausbesuche
- Präventionskurse

www.physiotherapie-mack.de



**Das Handwerk für  
Orthopädie-Schuhtechnik  
KÜHNER GmbH**

- Einlagenbau
- Medizinische Fußpflege
- Maß- u. Reparatur-Werkstätte
- Bandagen u. Kompressionsstrümpfe

Hauensteiner Str. 8 • 66994 DAHN  
Telefon (0 63 91) 30 60 • Fax (0 63 91) 32 03  
E-Mail: kuehner-gmbh@t-online.de

### Aktuelle Veranstaltungen Städtisches Krankenhaus Pirmasens in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum

02.04.24	<b>Elternabend</b> (Infos für Schwangere und werdende Väter inkl. Kreißsaal- und Stationsführung)	19:00	Pirmasens
08.04.24	<b>Treffen der Grünen Damen und Herren</b>	17:00	Pirmasens
09.04.24	<b>Treffen für Angehörige von Menschen mit psychischen Erkrankungen</b>	17:00	Pirmasens
10.04.24	<b>Vortrag „Neue Methoden in der Kardiologie“ – Dr. med. Thorsten Markwirth</b>	18:00	Pirmasens
12.04.24	<b>TMS-Simulationstag am Städtischen Krankenhaus Pirmasens</b>	08:00	Pirmasens
15.04.24	<b>Einladung zum Onko-Café</b>	09:00	Pirmasens
16.04.24	<b>Elternabend</b> (Infos für Schwangere und werdende Väter inkl. Kreißsaal- und Stationsführung)	19:00	Pirmasens
17.04.24	<b>Treffen der Adipositas-Selbsthilfegruppe Pirmasens</b>	18:00	Haus Meinberg
17.04.24	<b>Vortrag „Moderne Fußchirurgie“ – Abteilung Operative Orthopädie / UCH</b>	18:00	Rodalben
18.04.24	<b>Kunst im Krankenhaus: Werkschau der Pirmasenser Gymnasien</b>	18:30	Pirmasens
26.04.24	<b>Musik im Krankenhaus: „Hello Pirmasens – Time for good Music“</b>	19:00	Pirmasens

**Städtisches  
Krankenhaus  
Pirmasens gGmbH**

**Förderverein  
Patientenforum**  
Städtisches Krankenhaus Pirmasens e.U.



Infos zu den Veranstaltungen: Uwe Bernhardt · Telefon 06331 714-3214 oder 714-0

# Wohnen im Alter

**RKD** GmbH

Ihr Taxi in der  
Verbandsgemeinde  
**Rodalben:**

**06331 - 14 02 43**

**TAXI**

Clausen Leimen  
Donsieders Rodalben Merzalben

Individuelle Personenbeförderung  
 Krankenfahrten\*  
 Strahlenfahrten\*

Dialysefahrten\*  
 Kurierdienst  
 Einkaufsfahrten

\*alle Kassen & Berufsgenossenschaften

Rodalber Kurier-Dienst GmbH    Tel: 0 63 31 / 14 02 43  
Hauptstr. 147a • 66976 Rodalben    Fax: 0 63 31 / 14 02 44  
info@rodalber-kurier-dienst.de | www.rodalber-kurier-dienst.de

Mo-So  
von 6-21 Uhr  
für Sie da!

**Seniorenanlage**  
Haus Gräfenstein

www.haus-graefenstein.de

Die Seniorenanlage  
mit dem familiären Charakter

Vollstationäre Pflege  
Kurzzeitpflege  
Verhinderungspflege  
Tages- und Nachtpflege

Marie-Juchacz-Straße 46-48 · Rodalben-Neuhof · Tel. 06331 / 2316-0

Gräfensteiner Land

**Wohnanlage**

**Betreutes Wohnen**

Marie Juchaczstr. 54-64  
66976 Rodalben  
Telefon: (06331) 239053  
wohnanlage-graefensteiner-land.de  
info@wohnanlage-graefensteiner-land.de

Inh. Wolfgang Meyer

## HÖRSYSTEME MIT ALLEM

# PIPAPPO



Hauptstraße 114  
66976 Rodalben

Tel. 06331 - 18612  
Fax 06331 - 16351

kontakt@mayer-optik.info  
www.mayer-optik.info

Hörsysteme können mehr, als nur einen Hörverlust auszugleichen. Sie erinnern, sie schätzen, sie alarmieren und spielen Ihre Lieblingslieder direkt ins Ohr. Unsere Hörsysteme verbinden ... und das nicht nur per Bluetooth-Streaming.

Wir sind  
**HÖREXPERTEN**  
ihre-hoerexperten.de

Bürgerhaus  Schuhfabrik

# Kultur

Wir wünschen Frohe Ostern!

Alle Veranstaltungen



im Bürgerhaus Schuhfabrik

## 2024

**19. April 2024**

### Liebe, Lust & Hexenschuss

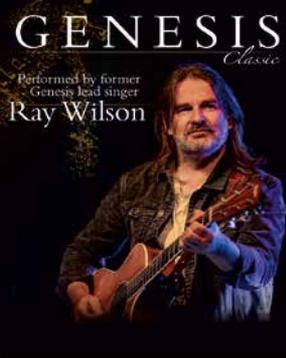
Sie waren einmal verliebt, romantisch und leidenschaftlich. Und jetzt? Ein alterndes Ehepaar steht vor den Scherben seiner Ehe. Briefe, die sich die Eheleute über Jahrzehnte geschrieben haben, lassen sie noch einmal auf ihr gesamtes Eheleben zurückblicken. Zuerst zynisch und bitter, werden sie daran erinnert, wie es zwischen ihnen einmal war. Und am Ende stellt sich der vermeintliche eheliche Hexenschuss nur als herzhafter Tritt in den Hintern heraus. Eine Komödie als szenische Lesung mit Lou Hoffner und Gedeon Burkhard.



**Beginn: 20:00 Uhr**  
**Eintritt: 23,- €**

**10. Mai 2024**

### Ray Wilson- 30 Years



RAY WILSON, der Ex-Sänger von GENESIS, präsentiert die größten Hits der Bandgeschichte und seiner Solokarriere wieder im Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben.

Fünf Jahre nach seinen letzten beiden Studioalben, den gefeierten "Song For A Friend" und "Makes Me Think Of Home", bricht Ray Wilson endlich wieder die Stille und kehrt unter dem Banner "The Weight Of Man" mit zehn neuen Songs zurück. Das neue Album zeigt nicht nur das Gewicht von Rays musikalischem Wissen, sondern auch seine unterschiedlichen Einflüsse, seine kompositorische Reife, seine Interpretationsfähigkeit und sein immenses Talent.

**Beginn: 20:00 Uhr**  
**Eintritt: 25,- €**

**Kontakt:**

Bürgerhaus Schuhfabrik | Friedhofstraße 3  
67714 Waldfischbach-Burgalben

Telefon: 06333 925-221 | Fax: 06333 925-202

E-Mail: buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de

**Vorverkauf:**

Tickets online: [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

in 67714 Waldfischbach-Burgalben

Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430

Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168

(Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen

sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

**Abendkasse:**

30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.

(Nur EC-Kartenzahlung!)



Weitere Termine finden Sie unter  
[www.buergerhaus-schuhfabrik.de](http://www.buergerhaus-schuhfabrik.de)



Programm der Ortsgemeinde  
Waldfischbach-Burgalben

**01.04.2024**

**Maßweiler.** 30.03.2024 bis 01.04.2024. Osterwochenende in der TIERART Wildtierstation. Infos und Tickets unter [www.tierart.de](http://www.tierart.de)

**Pirmasens.** Noch bis 07.04.2024. Ausstellung Zurück in die Zukunft-Retrospektive 1988-2023 von Boris Eldagsen im Forum Alte Post. Infos unter [www.eldagsen.com](http://www.eldagsen.com)

**Silz.** Ostern im Wild- und Wanderpark con 11 bis 16 Uhr mit dem Osterhasen

**Speyer.** 28.03.2024 bis 14.04.2024. Frühjahrsmesse auf dem Festplatz

**04.04.2024**

**Pirmasens.** Digitaler Seniorstammtisch Keine Angst vor Mäusen und Handys 16 bis 17:30 Uhr im Haus Meinberg. Infos unter 06331/74702

**05.04.2024**

**Pirmasens.** Klavierkonzert der Mozartgesellschaft um 19 Uhr im Forum Alte Post. Infos und Tickets unter 06331/2392716

**06.04.2024**

**Pirmasens.** 06.04.2024 bis 07.04.2024. Landgrafentage auf dem Schloßplatz mit verkaufsoffenem Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Infos unter 06331/2394311

**Pirmasens.** Offene Gästeführung Stier, Schwäne, Elefant- tierische Seiten von Pirmasens. Treffpunkt um 14:30 Uhr am alten Rathaus. Infos unter 06331/842832 oder 06331/842299

**07.04.2024**

**Herschberg.** Geführter Waldspaziergang Das Sonntagsmärchen mit dem Waldelf inklusive kleiner Überraschungen und Bastelangebot. Infos und Anmeldung unter 0633/4441240 oder [touristinfo@vgtw.de](mailto:touristinfo@vgtw.de)

**Hinterweidenthal.** Vogelkundliche Wanderung Treffpunkt 9 Uhr In den Birken 125. Infos unter vogelfreunde-wasgautal.de

**Pirmasens.** Informationsveranstaltung Smartphone & E-Mail nutzen und zwar Sicher des PS Netzwerk 60 plus.14:30 Uhr P11 Quartierzentrum/ Winzler Viertel

**Zweibrücken.** Kinderstadtführung um 15 Uhr in der Innenstadt. Infos unter 06332/871232 oder [stadtmarketing@zweibruecken.de](mailto:stadtmarketing@zweibruecken.de)

**11.04.2024**

**Pirmasens.** Informationsveranstaltung Smartphone & E-Mail nutzen und zwar Sicher des PS Netzwerk 60 plus.14:30 Uhr Horeb-Treff Klosterstraße 9

**19.04.2024**

**Pirmasens.** Pirminius Wander- und Erlebnistage. Infos und Anmeldung unter 06331/2394330 [tourismus@pirmasens.de](mailto:tourismus@pirmasens.de).

**Pirmasens.** Informationsveranstaltung Smartphone & E-Mail nutzen und zwar Sicher des PS Netzwerk 60 plus.14:30 Uhr Haus Meinberg/ Adlerstraße 19

**20.04.2024**

**Merzalben.** Abenteuer Burg Gräfenstein - Präsenztage von 14 bis 16 Uhr. Infos unter [VeraUlrich@G-IG.de](mailto:VeraUlrich@G-IG.de)

**Pirmasens.** Offener Campus Hochschule Pirmasens 2024 von 10 bis 15 Uhr Carl-Schurz-Str. 10-16

**21.04.2024.**

**Maßweiler.** Gästeführung Denn im Wald, da sind die Räuber um 14:30 Uhr an der Kneispermühle. Infos und Anmeldung unter 06371/15436 oder [HiltrudWoll@g-ig.de](mailto:HiltrudWoll@g-ig.de)

**24.04.2024**

**Pirmasens.** Informationsveranstaltung Smartphone & E-Mail nutzen und zwar Sicher des PS Netzwerk 60 plus.14:30 Uhr Begegnungszentrum Mittendrin Hauptstraße 80

**26.04.2024**

**Pirmasens.** 26.04.2024 bis 05.05.2024. Maimarkt täglich ab 14 Uhr auf dem Messplatz

**27.04.2024**

**Landau.** 27.04.2024 bis 06.05.2024. Landauer Maimarkt mit Weindorf auf dem alten Messplatz

**Rodalben.** Pflanzenbörse des Obst und Gartenbauverein Rodalben ab 14 Uhr unter der Marienbrücke

**Ruppertsweiler.** 27.04.2024 bis 28.04.2024. Kreativmarkt der Landfrauen in der Ruppertschalle

**28.04.2024**

**Zweibrücken.** Gesundheitstag Zweibrücken gesund in der Innenstadt mit verkaufsoffenem Sonntag von 13 bis 18 Uhr. Infos unter 06332/871232 oder [stadtmarketing@zweibruecken.de](mailto:stadtmarketing@zweibruecken.de)

# SPENDE BLUT



## TERMINE:

**Rodalben****Freitag, 05.04.**

16:00 - 20:00 Uhr,

Mozart-Schule, Mozartplatz 1  
Bitte Termin reservieren!**Trulben****Donnerstag, 11.04.**

Trualbhalle, Festplatz 1

16:30 - 19:30 Uhr

Bitte Termin reservieren!

**Pirmasens - Innenstadt****Freitag, 19.04.2024**

TVP-Halle, Tunstr. 20

15:00 - 19:30 Uhr

Bitte Termin reservieren!

**30.04.2024**

**Clausen.** Maibaumfest beim Hawe-Brunnen. Infos unter 06333/2570 oder [www.graefenstein-land.de](http://www.graefenstein-land.de)

**Münchweiler.** Maibaumfest ab 18 Uhr am Bürgerhaus. Infos unter 0179/2018490

## www.Solarbau-Mang.de

**Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!**

Stromrechnung checken, Dach checken,  
mindestens **30 Jahre sparen!**  
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!



- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



**Björn Mang**  
**Imsbacher Mühle 1**  
**66976 Rodalben**

**Meisterhotline: 0170-3826790**

# Ihr gutes Recht:

## Überwachungskamera auf Nachbargrundstück?

Darf Ihr Nachbar eine Überwachungskamera installieren? Was können Sie tun, wenn Sie mitüberwacht werden oder sich überwacht fühlen? Die Installation von Videokameras auf Privatgrundstücken führt immer wieder zum Streit unter Nachbarn. Während die einen mit der Videoüberwachung ihr Grundstück schützen wollen, fühlen sich die Nachbarn nicht selten überwacht, auch wenn sie gar nicht das Ziel der Videoüberwachung sind.

■ Ein Nachbar kann eine Überwachungskamera installieren, jedoch nur, um sein eigenes Eigentum zu überwachen, das ist der Grundsatz. Er darf weder das Grundstück der Nachbarn noch öffentliche Bereiche überwachen. Wenn ein Nachbar eine funktionierende Kamera oder eine Attrappe auf ein Nachbargrundstück ausrichtet, verletzt er unter Umständen das Persönlichkeitsrecht der Nachbarn. Der Grund liegt darin, dass dadurch ein „Überwachungsdruck“ entsteht.

■ In einem Nachbarschaftsstreit zwischen den Eigentümern zweier Doppelhaushälften ging es um zwei installierte Überwachungskameras mit intelligenter Videotechnologie. Beide Kameras sind grundsätzlich in der Lage, das Grundstück des Nachbarn zu erfassen. Das Gericht sieht einen Anspruch auf Beseitigung der Kameras, da die Installation die

Persönlichkeitsrechte des Nachbarn beeinträchtigt. Die Kameras seien zu entfernen oder so auszurichten, dass die Linsenbereiche der Kameras vom Grundstück der Klägerin aus nicht mehr zu sehen sind. Ob die Kameras tatsächlich Teile des Nachbargrundstücks erfassen, ist für die Richter nicht erheblich. Denn: Ein Unterlassungsanspruch kann laut Gericht schon dann bestehen, wenn jemand eine Überwachung durch Überwachungskameras ernsthaft befürchten muss („Überwachungsdruck“, vgl. AG Bad Iburg, Urteil v. 12.11.2021, Az.: 4 C 366/21).

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Installation von Videokameras auf Privatgrundstücken strengen rechtlichen Anforderungen unterliegt, insbesondere im Hinblick auf Datenschutz, Persönlichkeitsrechte und etwaige Unterlassungsansprüche.

### Daher unser Rat für Sie:

■ Erfahrungsgemäß hilft es, wenn man vorab die Nachbarn einbezieht und gegebenenfalls

auch Informationen zu der Art der Kamera und des erfassten Bereiches mitteilt um bereits dem Gefühl des „Überwachungsdrucks“ zuvorzukommen.



### Kanzlei Weishaar

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben  
 Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4  
 E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de  
 www.kanzlei-weishaar.de  
 WhatsApp 0176/67698020



# Biologieunterricht zum Anfassen:

## Amphibienwanderung im Landkreis bereichert Stundenplan

Biologieunterricht zum Anfassen und angewandter Natur- und Artenschutz findet in diesen Tagen am Clausensee statt. Hier engagieren sich Schülerinnen und Schüler der Klasse 6b der Daniel-Theyson-IGS Waldfischbach-Burgalben und verbinden beides effektiv. Denn sie sorgen dafür, dass Amphibien sicher die Kreisstraße 32 zwischen Waldfischbach-Burgalben und Leimen queren können. Momentan wandern hier Erdkröten zu ihrem Fortpflanzungsgewässer.

■ Immer mittwochs steht Kröten retten mit Lehrerin Martina Stein auf dem Stundenplan. Sie betreut die Schülerinnen und Schülern bei ihrem Einsatz am Laichgewässer, bringt ihnen praktischen Artenschutz näher und sensibilisiert gleichzeitig für naturschutzfachliche Belange.

■ Bei bestem Kröten-Wanderwetter wurde die

Schulklasse am Mittwoch, 13.03. dabei vom 3. Kreisbeigeordneten Manfred Seibel unterstützt. Er informierte sich bei den Schülerinnen und Schülern über ihr Vorgehen und dankte ihnen sowie Martina Stein für ihr tatkräftiges Engagement. Gemeinsam brachten sie an diesem regnerischen Morgen weitere 170 Erdkröten sicher an ihr Fortpflanzungsgewässer.



Oft tragen die Kinder die Kröten anfangs noch mit Handschuhen, um mehr Gefühl dafür zu entwickeln, wie fest oder vorsichtig sie zupacken können. Viele entdecken während der Kröten-Sasion für sich, Kröten mit bloßen Händen und etwas festerem Griff zu fassen.



Der 3. Kreisbeigeordnete Manfred Seibel, rechts im Bild mit Warnweste, hat sich beim Kröten retten beteiligt und gemeinsam mit einer Schulklasse eimerweise Erdkröten ins Laichgewässer gebracht.

„Gräfensteiner Theaterspiele“ Das Kulturprogramm für Rodalben & die Südwestpfalz

Samstag, 20. April, 20.00 Uhr

„Das wird ja immer schöner“

Powerkabarett mit Musik  
 Das neue Programm der  
 „Schönen Mannheims“

Halle der Mozartschule, Rodalben



Verkaufsstellen:  
 Tourist-Info, Am Rathaus 9, Rodalben, Tel. 06331-23 44 80, Mail: tourist@rodalben.de. Nur bargeldlos!  
 Lotto Schneider (Tel. 06331-25 88 20), Hauptstraße 142, Rodalben sowie  
 Leseratte Hobbylique (Tel. 06331-1 64 17), Hauptstraße 130, Rodalben, Mail: hobbylique@gmx.de

### OBST- UND GARTENBAUVEREIN RODALBEN E.V.

Der Obst- und Gartenbauverein lädt ein zur Pflanzenbörse am

**Samstag 27. APRIL**  
 ab 14.00 Uhr  
 unter der Marienbrücke  
 (neben Pfarrstraße 12) in Rodalben

Liebe Hobbygärtner, gerne nehmen wir von euch kleine oder größere Pflanzen zum Tausch an, jedoch kein muss. Natürlich könnt ihr bei uns kostenlos Pflanzen aller Art für euren Garten mitnehmen.

Gerne stehen wir zum Austausch bei Kaffee und Kuchen bereit!

Mit blumigen Grüßen



# Kino: Sieger sein

■ Mit ihrer kurdischen Familie aus Syrien geflüchtet, sitzt Mona nun als neue Schülerin in einer chaotischen Schule im Berliner Wedding. Die Situation ist verheerend: Die Lehrer sind überlastet und mit ihren Nerven am Ende, die Schülerinnen und Schüler sind frustriert.

■ Monas größtes Problem: Sie spricht kaum Deutsch. Dafür hat sie einen Trumpf in der Hand: Sie kann fantastisch Fußball spielen. Bereits in ihrer Heimat hat sie mit ihren Brüdern auf den Straßen Fußball gespielt. Herr Che (Andreas Döhler) ist einer der wenigen engagierten Lehrer und erkennt Monas Talent. Er nimmt sie in die

Mädchenmannschaft auf und für das junge Mädchen heißt es nun vor allem: durchhalten.

■ Denn das Zusammenspiel mit den anderen Mädchen ist gar nicht so leicht. Jede von ihnen will als Einzelkämpferin auf dem Platz punkten. Doch Fußball funktioniert nur im Team.

Die Mädchenmannschaft muss sich zusammenraufen und mit vereinten Kräften können sie es vielleicht schaffen, Siegerinnen zu werden...

FSK 6  
11. April 2024 im Kino  
[www.filmstarts.de](http://www.filmstarts.de)



# Buch: Die Spur des weißen Wolfs

von Christopher Ross (Autor)

■ Nach ihrem Biologiestudium beginnt Alice Gibson ihren Traumjob in einem Wolf Center in Alaska. Dort pflegt sie kranke Wölfe gesund. So pöppelt sie auch den jungen schwerverletzten Wolf Lucky auf und sorgt dafür, dass er schnell wieder in die Freiheit

entlassen werden kann. ■ In der Zwischenzeit demonstrieren immer mehr wütende Farmer vor dem Wolf Center, da die Wölfe begonnen haben ihr Vieh zu reißen. Um ein Zeichen zu setzen, wollen sie Lucky erschießen.

■ Alice macht sich besorgt auf die Suche, hat jedoch im Schneesturm einen schweren Unfall ... Als am nächsten Tag endlich der Suchtrupp eintrifft, bemerkt Alice Spuren im Schnee, die zeigen, dass ein junger Wolf ihr geholfen haben muss ... Lucky?

■ Ein packendes Abenteuer, gespielt mit Momenten voll aufgewühlter Gefühle und zerbrechlicher Liebe.

Altersempfehlung:  
ab 12 Jahren  
[www.amazon.de](http://www.amazon.de)



Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an [gewinnen@rwt-magazin.de](mailto:gewinnen@rwt-magazin.de) senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Die Spur des weißen Wolfs“ von Christopher Ross. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 10. April 2024.

Die Gewinner werden am 11. April 2024 unter [www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel](http://www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel) veröffentlicht!

- 1) Wie ist Monas Schule?
- 2) Woher kommt Monas Familie?
- 3) Was hält Mona in der Hand?
- 4) Was erkennt Herr Che?
- 5) Wo wohnt Mona jetzt?(Stadt)?
- 6) Um welches Tier geht es in unserem Buchtipp?
- 7) Wer ist wütend?
- 8) Wie heißt der Wolf?
- 9) Wo bemerkt Alice Spuren?(im..)
- 10) Wie lautet der Name unseres Buchtipp- Autors?



Was macht das Ei wenn es sich mit dem Osterhasen trifft?  
Es wirft sich in Schale.

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Lösung**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

## 5-Millionen-Kita für Weselberg

Neubau für 111 Kinder löst 2025 die erheblichen Platzprobleme



Spatenstich einmal anders: Kita-Kinder in Weselberg stellten selbst eine „Arbeitskolonne“ vor den üblichen Akteuren aus Lokal- und Kreispolitik und Baugewerbe beim offiziellen Start des neuen Kita-Baus mitten im Ort.

„Alternativlos“ nannte Weselbergs Bürgermeister Michael Schmitt den Neubau der Kindertagesstätte St. Maria beim Spatenstrich Ende März, Patrick Sema, Bürgermeister der Verbandsgemeinde Thaleischweiler-Wallhalben, sekundierte mit „eine mutige, aber notwendige Entscheidung“. Fünf Millionen Euro kostet der Neubau, den die Firma Caprano aus Pirmasens hochzieht. Notwendig wurde der als zweistöckig geplante Bau, weil die aktuelle Kita aus allen Nähten platzt.

■ Die Hortgruppe ist in die Grundschule ausgelagert, der Kindergarten mit einer Containerlösung erweitert. Nur mit Ausnahmegenehmigungen konnte bisher der Kita-Betrieb – 111 Kinder (sieben davon aus Schauerberg) in drei Kindergärten- und einer Hortgruppe – aufrecht erhalten werden.

■ Bis zum Start des Schuljahrs 2025/2026 muss die neue Kita bezugsfertig sein, denn auch die Grundschule brauche ihren Platz, sagte Schmitt. Aus den Kombi-Klassen werden wieder vier selbständige Klassen. „Ambitioniert, aber machbar“, nannte der Pirmasenser Architekt Christoph Arnold von der Architektengemeinschaft AKplan den vorgegebenen Zeitplan. 1360 Quadratmeter Platz wird die neue Kita bieten, dazu rund 1000 Spielfläche im Freien.

■ Der Neubau entsteht in direkter Nachbarschaft zum bestehenden Kindergarten. 138.000 Euro kommen als Zuschuss für den Bau vom Land, 1,057 Millionen Euro steuert der Landkreis bei. Durch die gesetzlich vorgeschriebene europaweite Ausschreibung verlängerte sich nicht nur die Vorbereitungsphase beim Neubau um ein Jahr, kritisierte Bürgermeister Schmitt, in dieser Zeit erhöhten sich auch die Preise im Baubereich um mehr als 30 Prozent: „Das hat schon wehgetan.“

Text & Foto: Red

cd-tipp

Pearl Jam melden sich mit „Dark Matter“ zurück - Die Grunge-Götter versprechen eine „härtere Gangart“

■ Pearl-Jam-Fans, denen das Album „Gigaton“ von 2020 „zu zahm“, zu pop-orientiert war, dürften mit dem brandaktuellen „Dark Matter“ zufrieden sein. „Eine „härtere Gangart“ verspricht die Band bei ihrem 12. Studioalbum einzulegen und das Ergebnis kann sich hören lassen. Schon die Vorab-Auskopplungen des Titelsongs „Dark Matter“ und des Tracks „Running“ zeigt die Richtung, mit rauer, kraftvoller Gitarrenarbeit und hochdynamischen Drums, die Eddie Vedders typisches Timbre tragen.



■ Das Album spielte die Band in nur drei Wochen ein, Vedder nannte es „ohne Übertreibung als unsere beste Arbeit“.

■ Die Grunge-Götter aus Seattle, die auch nach 30 Jahren die Alternative-Rock-Szene mitbestimmen, feiern ihr neues Album am 16. April mit einem exklusiven Kinoerlebnis: „Pearl Jam - Dark Matter - Global Theatrical Experience - One Night Only“ wird nur in ausgewählten Kinos gezeigt – allerdings nur in den USA. Pearl-Jam-Fans können sich auf den Sommer freuen, dann kommen Eddie Vedder, Mike McCready und Co. auf Tour auch nach Deutschland, doch nur für zwei Tage, 2. und 3. Juni, auf die Berliner Waldbühne – wenn es noch Karten gibt! In früheren Zeiten hatte die Alternative-Rock-Band noch Touren gecancel, weil sie sich dem Preisdiktat der großen Ticketfirmen nicht unterwerfen wollten. Doch mittlerweile werden raren Tickets auch bei Pearl-Jam-Konzerten wie in Berlin für 170 bis 300 Euro verkauft.

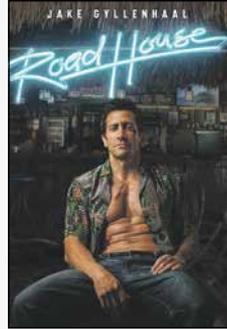
■ Der Albumtitel „Dark Matter“ bezieht sich auf die Dunkle Materie, die zu rund achtzig Prozent das Universum füllen soll. Dunkle Materie verhält sich unter dem Einfluss der Gravitation ähnlich wie normale Materie, doch ist diese Form von Materie „dunkel“: sie ist weder im optischen noch im Radio- oder Röntgenbereich sichtbar.

■ Erhältlich als CD & Vinyl ■ Ab 19. April im Handel

streaming-tipp

Action und Martial-Arts-Kampfszenen en masse - Im Remake von „Road House“ glänzt Jake Gyllenhaal als Kämpfer

■ Wer Jake Gyllenhaal noch als schmalen, schlanken Typen in Erinnerung hat, der muss spätestens nach dem Ansehen von „Road House“ umdenken. Hier tritt Gyllenhaal als Kampfmaschine mit wohldefinierter Muskelmasse auf. Und wem der Titel bekannt vorkommt, Road House ist ein Remake des 1989er Action-Films gleichen Namens mit Patrick Swayze in der Rolle eines Rauschschweißers.



■ Gyllenhaal spielt in diesem Doug Liman-Film den ehemaligen UFC-Kämpfer Elwood Dalton der nach dem Ende seiner Karriere sein Geld mit Untergrundkämpfen verdient. Dort trifft er auf Frankie, die ein Roadhouse auf den Florida-Keys betreibt und einen Rauschschweißers braucht. Für das Road House interessiert sich auch der skrupellose Unternehmer Ben Brandt, der auf Frankies Grundstück ein Luxusresort errichten will. Dazu schickt er immer wieder Schläger ins Lokal, um Frankie einzuschüchtern. Dalton und von ihm trainierte Mitarbeiter können sich meist durchsetzen. Die Kämpfe zwischen Bandenanführer Dell und Elwood eskalieren, es kommt zu einem ersten Showdown. Doch auch die direkte Konfrontation mit Brandt kann Dalton am Ende schwerverletzt für sich entscheiden.

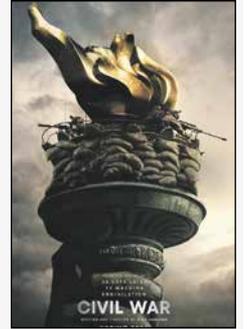
■ Der Film erregte auch jenseits des Screens Aufsehen, Doug Liman kündigte an, der Premiere des von Amazon produzierten Film fernzubleiben, weil Amazon das Versprechen, den Film vor der Freigabe für seinen Streaming-Kanal zuerst in die Kinos zu bringen, brach.

■ Bereits als Stream auf Amazon.de ■ FSK 18

kino-tipp

Statt Süd gegen Nord, West gegen Ost - „Civil War“ thematisiert einen erneuten Bürgerkrieg in den USA

■ Die USA sind ein gespaltenes Land und unter einem Präsidenten Trump wird sich diese Spaltung vertiefen. Der Kinofilm „Civil War“ hat nicht eine weitere Amtszeit eines Donald Trump zum Thema, doch tobt in diesem dystopischen Szenario ein erneuter Bürgerkrieg in den Staaten. 17 westliche Bundesstaaten, darunter Texas und Kalifornien, lehnen sich gegen die Regierung auf, die unter einem Präsidenten in dritter Amtszeit in Richtung Faschismus triftet. Diese reagiert mit Härte, ohne Rücksicht auf Verluste in der Bevölkerung. Trotzdem rücken die aufständischen Kräfte auf Washington vor, ihr Ziel ist es, die Hauptstadt bis zum 4. Juli, dem amerikanischen Unabhängigkeitstag, unter Kontrolle zu bringen.



■ Eine Fotojournalistin (Kirsten Dunst) versucht mit einem Kollegen das Kriegsgebiet zu durchqueren, zwei Zivilisten haben sich ihnen angeschlossen. Die vier merken schnell, dass die Gefahr nicht nur von einer Seite ausgeht.

■ Gedreht nach seinem eignen Drehbuch hat den in sehr naher Zukunft spielenden Kriegs- und Actionfilm der britische Filmemacher Alex Garland. Bekannt ist der Drehbuchautor und Regisseur vor allem durch den Film „28 Days Later“ und dem Robot-Thriller „Ex Machina“. „Civil War“ spielt in einer nahen aber unbestimmten Zukunft, als Science-Fiction-Allegorie auf das „gegenwärtige polarisierte Dilemma“, sagte der Regisseur.

■ Die internationale Kritik nahm den dystopischen Film sehr positiv auf. Er bietet „einen packenden Einblick in die gewalttätige Ungewissheit des Lebens in einer Nation in der Krise“, so ein Rezensent. Neben Kirsten Dunst spielen Wagner Moura, Cailee Spaeny, Stephen McKinley Henderson und Nick Offerman als US-Präsident.

■ Kinostart: 18. April ■ FSK: 12

seit 1996 **H. Schneider LOTTO** Hauptstraße 142 66976 Rodalben  
 Tel. 06331/258820 Hauptstr. 142 • 66976 Rodalben  
**Heike Schneider 06331/258820**  
**FRÖHLICHES EIERSUCHEN & SCHÖNE OSTERTAGE!**  
 Ihre Heike Schneider  
**Öffnungszeiten:**  
 Mo geschlossen  
 Di - Fr 8:30 - 12:00 Uhr  
 und 14:00 - 18:00 Uhr  
 Sa 8:30 - 13:00 Uhr

**JEANS WORLD** Hauptstr. 148 66976 Rodalben Tel. 06331/10314 **Alles & für Sie & Ihn!**  
**Mehr als 1000 Jeans Mehr als 1000 Oberteile**  
**Parkplätze DIREKT vorm Geschäft!**  
 Zufahrt über den Wasgau Parkplatz  
**ANGELS JEANS WEAR**  
**KEY LARGO**  
**FRÖHLICHE OSTERTAGE!**  
**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr. 09:30 - 12:00 und 14:30 - 18:00 Uhr • Sa. 09:30 - 12:00 Uhr

**FSE** **IHR EDV PARTNER**  
 Rufen Sie uns an **PS-50 95 20**  
 Computer Netzwerke Hard- & Software  
**Statt einfach nur Ostereier**  
 € 1.599,00  
 - AMD Ryzen 7 5700X, 8 \* 4,6GHz,  
 - Mainboard: ASRock B650-A Gaming  
 - Ram: 3200 32GB(2x16) G.Skill TridentZ RGB Series  
 - Platte: SSD M.2 1024GB Samsung NVME, 4x  
 - Grafikkarte: GeForce RTX 3060 12GB  
 - Netzteil: 700W Intertech Argus RGB  
 - Gehäuse: Xilence Performance RGB Glasfenster  
 - Windows 11 Pro, 64 Bit  
 - beleuchtete Wasserkühlung  
**Unsere Leistungen:**  
 ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken  
 ✓ Individuelle Komplett-Systeme  
 ✓ Und mehr...  
 Reparaturen aller Marken  
**FSE Frey GmbH**  
 Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens • Tel. 0 63 31 - 50 95 20  
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi & Fr 9 - 17 Uhr • Do 9 - 14 Uhr • Sa 10 - 13 Uhr  
 www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

# Der Pienser

## Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Es gibt Momente, in denen die Welt so düster erscheint, dass man fast vergisst, wie wichtig es ist, Humor zu bewahren. Besonders in Zeiten, in denen Diktatoren ihre Schatten über ganze Nationen werfen und die Grundfesten der Menschlichkeit zu erdrücken scheinen, ist es entscheidend, dass wir uns erlauben, über sie zu lachen. Ja, Sie haben richtig gehört. Über Diktatoren zu lachen, ist nicht nur ein Akt der Rebellion, sondern auch eine Notwendigkeit, um ihre absurde Macht zu demaskieren und unsere geistige Freiheit zu verteidigen. Diktatoren sind die personalisierte Inkarnation des Bösen. Sie unterdrücken ihre eigenen Bürger, treten Menschenrechte mit Füßen und schrecken nicht davor zurück, Kriege anzuzetteln, um ihre Macht zu festigen. Sie sind die Architekten des Leids und der Verzweiflung. Doch in ihrer selbstgefälligen Grausamkeit liegt auch ihre lächerliche Schwäche.

■ Und genau hier setzt die Macht des Humors ein. Da fällt mir doch folgender bössartiger Witz ein: Während Putin in seinem Büro den Überfall auf die Ukraine plant, erscheint plötzlich der Geist Stalins. Putin nutzt die Gelegenheit, um Rat zu suchen: „Stalin, was ist passiert?

Warum laufen die Dinge nicht gut für uns?“ Stalin gibt ihm einen Rat: „Schick fünf Millionen Russen in den Kriegstod und streich den Kreml blau.“ „Warum blau?“, fragt Wladimir Putin. „.... Ich wusste, dass du mit dem ersten Teil kein Problem haben würdest“, kichert Stalin.

■ Man kann den Eindruck haben, dass Diktatoren tatsächlich in diesen Dimensionen denken. Dafür gibt's dann aber auch Witze, die Putin wenig schmeicheln, wie dieser hier: Oleg, der Fahrer vom Putin, verirrt sich mit ihm in einer ländlichen Region. Es wird Nacht, Putin

Notdienste Apotheken			
01.04.2024	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen Tel.: 06334/1312
02.04.2024	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens Tel.: 06331/76501
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl Tel.: 06371/3025
03.04.2024	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.: 06333/3081
	Rats-Apotheke	Poststr. 5	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/41464818
04.04.2024	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens Tel.: 06331/725788
05.04.2024	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens Tel.: 06331/65266
06.04.2024	Westrich-Apotheke	Bahnhofstr. 14	66509 Riesweiler-Mühlbach Tel.: 06336/993030
07.04.2024	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben Tel.: 06331/16828
	Linden-Apotheke	Carl-Pöhlmann-Str. 8	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/43667
08.04.2024	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.: 06333/955873
	Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/75303
09.04.2024	Bruderfels-Apotheke	Hauptstr. 121	66976 Rodalben Tel.: 06331/140773
	Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	665002 Hornbach Tel.: 06338/809212
10.04.2024	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens Tel.: 06331/725788
	Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl Tel.: 06371/61116111
11.04.2024	Eichen-Apotheke OHG	Schopp	67707 Schopp Tel.: 06307/1237
	Pfalzgrafen-Apotheke	Rosengartenstr. 8	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/75698
12.04.2024	Apotheke am Markt	Hauptstr. 37	67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.: 06333/955873
	West-Apotheke	Friedrich-Ebert-Str. 63	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/73322
13.04.2024	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler Tel.: 06395/7442
	Franken-Apotheke	lxheimerstr. 174	66482 Zweibrücken Tel.: 06331/15300
14.04.2024	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben Tel.: 06375/242
	Linden-Apotheke	Hauptstr. 21	66957 Trulben Tel.: 06335/383
15.04.2024	Apotheke am Jungfernsprung	Pirmasenser Str. 23b	66994 Dahn Tel.: 06391/5603
	Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 96	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/75282
16.04.2024	Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens Tel.: 06331/1400539
17.04.2024	Berg-Apotheke	Hauptstr. 43	66919 Hermersberg Tel.: 06333/64352
	Kur-Apotheke	Weißenburg Str. 9	66994 Dahn Tel.: 06391/1451
	Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig Tel.: 06332/996010
18.04.2024	Neue Apotheke	Hauptstr. 144	66976 Rodalben Tel.: 06331/16828
	Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 5	665002 Hornbach Tel.: 06338/809212
19.04.2024	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens Tel.: 06331/63329
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe Tel.: 06372/6810
20.04.2024	Weißhof Apotheke	Winzler Str. 105	66955 Pirmasens Tel.: 06331/76501
	Vital-Apotheke im Mediceum	Kaiserstr. 171	66849 Landstuhl Tel.: 06371/61116111
21.04.2024	Rabenfels-Apotheke	Bergstr. 2	66969 Lemberg Tel.: 06331/49551
	Apotheke auf der Atzel	Königsberger Str. 1	66849 Landstuhl Tel.: 06371/2296
	West-Apotheke	Friedrich-Ebert-Str. 63	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/73322
22.04.2024	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens Tel.: 06331/75676
23.04.2024	Sonnen-Apotheke	Alleestr. 1	66953 Pirmasens Tel.: 06331/70793
	Kur-Apotheke	Kaiserstr. 30	66849 Landstuhl Tel.: 06371/3025
24.04.2024	Gräfenstein Apotheke	Prinzregentenstr. 5	66981 Münchweiler Tel.: 06395/7442
	Schloß-Apotheke	Schloßplatz 12	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/79501-0
25.04.2024	Hofenfels-Apotheke	Saarlandstr. 35	66482 Zweibrücken Tel.: 06331/16933
26.04.2024	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen Tel.: 06334/1312
27.04.2024	Apotheke am Kirchgarten	Pirmasenser Str. 26	66957 Vinningen Tel.: 06335/916981
	Hummel-Apotheke	Hauptstr. 12	66917 Wallhalben Tel.: 06375/242
28.04.2024	Hubertus-Apotheke	Hauptstr. 66	67714 Waldfischbach-Burgalben Tel.: 06333/3081
	Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 55	66482 Zweibrücken Tel.: 06332/75303
29.04.2024	Sommerwald-Apotheke	Am Sommerwald 4	66953 Pirmasens Tel.: 06331/65266
	Martins-Apotheke	Schulstraße 6	66894 Martinshöhe Tel.: 06372/6810
30.04.2024	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens Tel.: 06331/63329



Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

[www.aponet.de](http://www.aponet.de)



**Gebäude - Service Gesellschaft mbH**

Tel. 0 63 31/2 33 60

### Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/Fassadenreinigung
- Bau-/Grundreinigung
- Teppichreinigung

*Ihr flexibler Meisterbetrieb aus Rodalben*



**Die Gebäudedienstleister**  
Rein in die Zukunft!

[www.gsgmbh.com](http://www.gsgmbh.com)

wird ungeduldig. Oleg wird nervös und drückt das Gaspedal durch. Da passiert es, in einem Dorf fährt er ein Schwein über den Haufen. Die Sau fliegt zehn Meter weit und rührt sich nicht mehr. Putin tobt und schickt Oleg um Hilfe. Oleg geht ins Wirtshaus, in dem noch Licht brennt. Eine Viertelstunde später kommt er zurück, offenbar nicht mehr nüchtern und mit einem Korb voll Würsten, Gemüse und Wodkaflaschen. Putin ist völlig verwundert und fragt: „Oleg, was zur Hölle hast du den Leuten gesagt?“ Oleg lallt leicht, als er sagt: „Ich hab nur gesagt, ich bin der Fahrer von Putin. Das Schwein ist tot!“

■ Tja, schon böse, oder? Besonders schön finde ich da die folgende Geschichte, die zeigt, dass Diktatoren stets in Sorge sein müssen, dass die vorgefundene Loyalität geheuchelt ist, hier bitteschön: Putin steht morgens auf, geht auf den Balkon und sagt zur Sonne: „Guten Morgen liebe Sonne“, daraufhin antwortet die Sonne, „Guten Morgen geschätzter Wladimir Wladimirowitsch Putin, oberster Führer des neuen Sowjetischen Reiches, 1. Konsul der Ukraine, Ratsmarschall von Kasachstan und Beschützer Weissrusslands“. Der Tag vergeht. Am Abend geht Putin wieder auf den Balkon und ruft zur Sonne: „Bis morgen liebe Sonne“, daraufhin die Sonne, „leck mich du Trottel, ich bin jetzt im Westen“.

■ Und hier nochmal eine Geschichte, die gerade aktuell leider sehr treffend sein dürfte, wenn man an das Schicksal von Nawalny denkt: Putin besucht eine Grundschule in Moskau, um den

Kindern im direkten Gespräch alle Zweifel an der Intervention in der Ukraine zu erklären. Er erklärt ihnen, wie stark Russland als Staat und als Weltmacht ist. Am Ende der Präsentation war die Zeit für Fragen. Der kleine Sasha steht auf und fragt: „Ich habe zwei Fragen: Warum haben wir die Krim annektiert und warum schicken wir unsere Armee in die Ukraine?“ Putin antwortet: „Gut gemacht, tolle Fragen! Wir ...“. Doch in diesem Moment unterbricht ihn die Schulklocke und die Schüler verlassen den Klassenraum für ein kurzes Mittagessen. Erst nach der Pause und der Rückkehr aller Personen in die Klasse gehen die Fragen weiter. Das Mädchen Mischa steht auf und fragt: „Ich habe vier Fragen: Warum hat Russland die Krim annektiert, warum ist unsere Armee in der Ukraine, warum hat die letzte Glocke 20 Minuten früher geläutet als sonst und wo ist Sascha?“

■ In einer Welt, die von Angst und Unterdrückung geprägt ist, ist es umso wichtiger, dass wir uns das Recht auf Lachen bewahren. Denn in unseren Lachern liegt die Kraft, die Ketten der Tyrannei zu brechen und das Licht der Freiheit zu entfachen. Also lasst uns weiterhin über Diktatoren lachen – nicht aus Ignoranz, sondern aus Überzeugung. Denn solange wir lachen können, sind wir frei. Auch wenn es einem leider manchmal am Halse stecken bleiben kann.

*Euer Pienser*

### Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,  
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471  
Web: [www.rwt-magazin.de](http://www.rwt-magazin.de)

E-Mail: [rwt@mathias-edrich.de](mailto:rwt@mathias-edrich.de)

V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Euroskala  
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,  
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald  
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG  
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG  
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich  
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

# BLUE STORE

## LAGERVERKAUF

**ONLY**



**LTB**



**PADDOCK'S** Wrangler

**BLEND**



**3 Markenjeans**  
verschiedene Auslaufmodelle

**€ 70,-**



**Die Adresse für  
Damen- und  
Herren-Jeans!**

**Dahn**  
Im Gerstel 2a

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 10.00 - 18.00  
Sa. 10.00 - 14.00



**LAGER**  
Shoes & Accessoires  
**-No.6-**

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Di, Do & Fr  
10 - 13 &  
14:30 - 17 Uhr  
Mi & Sa  
10-13 Uhr

Kirchbergstr. 6 - Nähe Krankenhaus - Rodalben - 01 72 - 21 11 507

[www.shoes4comfort.de](http://www.shoes4comfort.de) | [www.lagerno6.de](http://www.lagerno6.de)



Auch in den Farben.....



**Wir wünschen  
allen Kunden  
frohe Ostertage**



Uffbasse.....

**Wir haben Urlaub  
vom 30.03. bis 06.04.24**

**SOFORT VERFÜGBAR**



**DER NEUE ASTRA SPORTS TOURER ELECTRIC** / DIE OPEL JETZT-WOCHEN

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

100 % Astra Sports Tourer. 100 % elektrisch. Erlebe smarte Funktionen, innovative Technologien, mutiges Design und ein vielseitiges Raumangebot – jetzt mit der befriedenden Kraft eines rein elektrischen Antriebs.

**Entdecke seine Highlights:**

- / 115 kW (156 PS) Elektroantrieb
- / Bis zu 413 km Reichweite (gemäß WLTP)
- / 11-kW-Bordladegerät
- / Voll digitales Cockpit mit zwei 10"-Displays
- / Adaptives Intelli-Lux LED® Pixel Licht<sup>2</sup>
- / Intell-HUD Head-up Display<sup>2</sup>

**UNSER LEASINGANGEBOT**

für den Astra Sports Tourer Electric (M22A), Elektromotor 115kW (156 PS), Betriebsart: Elektro

**MONATSRATE** **489,- €**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag: 23.472,00 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 48, Anschaffungspreis: 40.070,80 €, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 890,00 € sind separat an Autohaus Schechter GmbH&Co.KG zu entrichten.

Ein unverbindliches Privatkunden-Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die Autohaus Schechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Schlechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Privatkundenangebot inkl. Gebrauchtwageneintauschprämie i.H.v. 2 % der UPE des Herstellers bei Kauf oder Leasing des Opel Neufahrzeugs und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines mind. 6 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Altfahrzeugs. Ausgenommen sind alle Altfahrzeuge der Stellantis Marken. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Nachlass, keine Barauszahlung.

**SCHECHTER** autohaus GmbH & Co. KG

Filiale Pirmasens  
Maryland Avenue 4 - Automeile  
66953 Pirmasens/Husterhöhe  
Eckstr. 12  
Filiale Rodalben  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 06331 5107-0

Filiale Rodalben  
Eckstr. 12  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 06331 2328-0

[www.schechter24.de/opel](http://www.schechter24.de/opel)

**SOFORT VERFÜGBAR**



**OPEL**

Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

**DER OPEL ASTRA** / **DIE OPEL JETZT-WOCHEN**

Design, entwickelt und produziert am Opel Stammsitz verkörpert der Astra Ingenieurskunst "Made in Germany". Diese besondere Präzision gibt Ihnen nur das Beste: aufregenden Fahrspaß, stilvolles Auftreten und klassenführende Technologien. Machen Sie sich bereit, denn mit dem Opel Astra beginnt eine neue Ära.

- / **Adaptives IntelliLux LED® Pixel Licht<sup>2</sup>**
- / **Volldigitales Cockpit mit mit 10"-Touchscreen-Farbdisplay und digitalem 10"-Fahrerinfodisplay**
- / **Smarte Fahrer-Assistenzsysteme wie Frontkollisionswarner mit Automatischer Gefahrenbremsung<sup>2</sup>**

**UNSER LEASINGANGEBOT**

für den Opel Astra Enjoy, 1.2 Turbo, 81 kW (110 PS), Start/Stop, Euro 6d Manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin

**MONATSRATE** **249,- €**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag: 5.976,00 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 24, Anschaffungspreis: 23.965,24 €, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 890,00 € sind separat an Autohaus Schechter GmbH&Co.KG zu entrichten.

Ein unverbindliches Privatkunden-Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die Autohaus Schechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingsonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Privatkundenangebot inkl. Gebrauchtwageneintauschprämie i.H.v. 2 % der UPE des Herstellers bei Kauf oder Leasing des Opel Neufahrzeugs und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines mind. 6 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Altfahrzeugs. Ausgenommen sind alle Altfahrzeuge der Stellantis Marken. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen. Nachlass, keine Barauszahlung.

**SCHECHTER** autohaus GmbH & Co. KG

Filiale Pirmasens  
Maryland Avenue 4 - Automeile  
66953 Pirmasens/Husterhöhe  
Telefon 06331 5107-0

Filiale Rodalben  
Eckstr. 12  
66976 Rodalben/Neuhof  
Telefon 06331 2328-0

[www.schechter24.de/opel](http://www.schechter24.de/opel)

Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 5,5-5,4 l/100 km; Kurzstrecke: 6,7-6,5 l/100 km; Stadtrand: 5,5-5,4 l/100 km; Landstraße: 4,8-4,7 l/100 km; Autobahn: 5,7-5,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert): 125-123 g/km.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt. Der Kraftstoffverbrauch und die CO<sub>2</sub>-Emissionen eines Fahrzeugs hängen nicht nur von der effizienten Ausnutzung des Kraftstoffs durch das Fahrzeug ab, sondern werden auch vom Fahrverhalten und anderen nichttechnischen Faktoren beeinflusst.

<sup>2</sup> Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar.